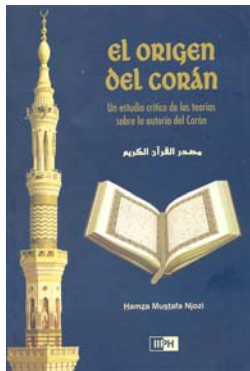


## Contents

- ? [Inicio](#)
- ? [¿Quién Es El Autor Del Corán?](#)
- ? [Muhammad Como El Autor](#)
- ? [El Beneficio Material Como Motivo](#)
- ? [El Deseo De Poder Y Gloria](#)
- ? [Unidad y Liberación de Los Árabes'](#)
- ? [Reforma Moral](#)
- ? [La Fabricación Inconsciente](#)
- ? [La Teoría De La Epilepsia](#)
- ? [La Teoría De La 'Ilusión Religiosa'](#)
- ? [Fuentes Judías y Cristianas](#)
- ? [El Problema De Los Paralelos](#)
- ? [La Teoría De La Revelación Divina](#)
- ? [Algunos Datos Científicos](#)



Original de: Mustafa Hamza Njozi  
Traducción Anas Amer Quevado

---

# EL ORIGEN DEL CORÁN

---

## INTRODUCCIÓN

### ¿Quién es el autor del Corán?

Sobre este tema se contradicen flagrantemente los estudiosos. Este estudio trata de hacer una revisión crítica sobre las principales teorías que tratan la autoría del Corán; usando para ello argumentos lógicos, evidencia histórica, análisis textuales y datos científicos.

Probablemente el único punto de consenso acerca del Corán es que fue recitado por primera vez por un hombre nacido en La Meca, una ciudad de Arabia, en el siglo séptimo después de Cristo con el nombre de Muhammad.

En cuanto a las fuentes del Corán; los eruditos están divididos en tres grupos principales.

1. Aquellos que creen que Muhammad fue el autor del Corán.
2. Aquellos que creen que Muhammad no fue el autor sino que le fue 'inculcado' por alguien más o por varios otros autores.
3. Aquellos que creen que el Corán no tiene autor humano sino que es una revelación, palabra por palabra, de Dios.

---

## CAPITULO I

---

### MUHAMMAD COMO EL AUTOR

Comenzaremos examinando los argumentos de los estudiosos que consideran a Muhammad el autor del Corán. Para apreciar su posición es importante tener en cuenta lo que el Corán mismo tiene que decir acerca de su origen; el Corán declara contundentemente:

***Este es, ciertamente, un Corán; honorabilísimo. Una revelación del Señor de los Mundos.***<sup>1</sup>

Una afirmación similar aparece en muchos otros lugares<sup>2</sup>. Más aún, su forma de dirigirse al oyente da la impresión de que emana del Creador hacia la criatura. Todos los capítulos, excepto en Nro. 9, comienzan con la siguiente fórmula:

### ***En el nombre de Dios, El Graciablesimo, El Misericordiosísimo***

El discurso es en primera persona; y en numerosos puntos. Dios manda a Muhammad dirigirse a la gente diciendo: 'Di' ("Qul" en árabe); de hecho; este comando aparece más de 332 veces en el Corán<sup>3</sup>. Otros imperativos como: 'Proclama', 'Recita', 'Glorifica a tu Señor' ó 'Póstrate' y muchos otros imperativos han sido también usados<sup>4</sup>. Aunque afirmar que el Corán es una revelación divina ya es una negación de cualquier autoría humana; el Corán también hace la afirmación categórica de que ningún ser humano ó genio puede haberlo producido<sup>5</sup>:

***Di: Aunque los humanos y los genios se reunieran para producir algo semejante a este Corán, jamás harían nado parecido, aunque se ayudasen mutuamente.***

Aparte de la afirmación de que el Corán es una revelación divina, más la enfática negación de algún origen humano; el Corán mismo proporciona el método que servirá para probar su falsedad y refutarlo<sup>6</sup>:

***Y si dudáis de lo que hemos revelado a nuestro siervo componed una sura semejante a éste, e implorad para ello a vuestros ídolos en vez de Dios, si sois sinceros. Pero si no lo hacéis - y ciertamente no podréis hacerlo -, temed pues, el fuego infernal cuyo pasto son los idólatras y los ídolos; es fuego que está destinado para los incrédulos.***

Y en respuesta a la acusación de que Muhammad era el autor del Corán, a éste se le manda decir:<sup>7</sup>

***Diles: No me incumbe modificarlo por mi propia voluntad; solo me atengo a lo que me ha sido revelado, porque temo el castigo del día aciago, si desobedezco a mi Señor.***

Se les dice a los que criticaban a Muhammad que reflexionen sobre el hecho de que Muhammad había vivido entre ellos por 40 años; sin haber mostrado ninguna señal de grandes conocimientos; ni siquiera alguna inclinación por la poesía; el era de hecho analfabeto. ¿Cómo podrían ellos explicar el hecho de que ahora él recitaba el Corán que es incomparable en sublimidad? El mismo Corán dirigiéndose a Muhammad dice.<sup>8</sup>

***Antes de él ni leías ni escribía tu mano ningún libro. Si habría sido así habrían tenido dudas los que dicen falsedades.***

Aparte de estas citas del Corán , Muhammad declaró muchas veces que él no era el autor del Corán.<sup>9</sup>

A pesar de que Muhammad nunca reclamó la autoría del Corán, cierto número de eruditos está convencido de que él era el autor, implicando con esto que Muhammad mintió deliberadamente cuando atribuyó el Corán a Dios, estos eruditos han atribuido diferentes motivos para este aparente engaño:

Charles Hamilton, traductor de "La Hidayah: Un comentado sobre leyes islámicas" dice en el prefacio de su traducción:

*“¿Quién fue el autor de esta extraordinaria combinación de declamación y preceptos? Esto deberá mantenerse siempre como una incertidumbre. Sobre este punto hubo mucha controversia, incluso desde los tiempos de los primeros oponentes de Muhammad y su misión; a pesar de esto; el hecho de que él fue el principal autor está fuera de duda, aunque es probable que haya recibido mucha asistencia de otros en su composición.”<sup>10</sup>*

Hamilton acaba diciendo que Muhammad era un impostor; pero no indica ningún motivo en su teoría. La misma posición es adoptada por Richard Bell, quien escribe en el prefacio de su traducción “El Corán traducido con un reordenamiento crítico de las suras” que Muhammad mismo escribió el Corán.”<sup>11</sup>

En su libro “Weber y el Islam: Un estudio crítico”, Bryan S. Turner dice que Max Weber consideraba a Muhammad como un oportunista y que sus seguidores estaban motivados solamente por las perspectivas de botín y ganancias económicas<sup>12</sup>. Según Weber, Muhammad se habría dado cuenta que el apelo a la piedad y la rectitud moral no lo ayudaba a alcanzar sus ambiciones de poder político, gloria y ganancias económicas; por lo tanto movilizó guerreros para conseguir su objetivo.

Weber va aún más lejos al decir que el profeta “más y más claramente” se daba cuenta que su posición dependía de la exitosa movilización de tropas, a quienes Weber identificó como los transportadores de la nueva religión.

Hay varias ideas que resaltan del argumento de Weber. Habiendo fallado Muhammad en afianzarse dentro de La Meca, de las piadosas reuniones secretas pasó a apelar a los guerreros (ie. los creyentes). Su mensaje monoteísta fue moldeado incisivamente, en términos de dinamismo militar, hacía una casta de guerreros, y la doctrina social fue orientada casi totalmente hacia la meta de preparar psicológicamente a los creyentes para la batalla, esto para mantener el mayor número de creyentes disponibles en nombre de la fe. Tales guerreros no estarían motivados por pura devoción al carisma del profeta sino por las perspectivas de tierra y poder. Por lo tanto la guerra religiosa en el Islam sería simplemente una empresa dirigida hacia la adquisición de extensos territorios. pues estaría orientada al interés feudal por la tierra.<sup>13</sup>

Kenneth Cragg, en ‘El llamado del Minarete’, argumenta que el texto coránico estaría probablemente basado en tradiciones orales, pero que Muhammad lo atribuyó a Dios porque quería salvar a su gente de la insensatez criminal de la idolatría, el Corán, según Cragg, es una expresión de la profunda observación de Muhammad sobre el mundo que le rodeaba:

*“Tal fue, el origen y el significado de la llamada de Muhammad, desarrollada en un ambiente ‘tosco’ donde las conclusiones de una concienzuda observación de la escena contemporánea se articularon en una llamada personal a la prédica y la amonestación en la ciudad.”<sup>14</sup>*

Arthur J. Arberry, en su prefacio de “El Corán interpretado” sostiene una opinión parecida:

"La evidencia más bien nos muestra, que en todo lo que hizo y escribió, Muhammad actuó por un deseo sincero de liberar a sus compatriotas de la estupidez de sus degradantes idolatrías, que estaba urgido por un intenso deseo de proclamar la gran verdad de la unicidad de la Deidad, la cual había tomado total posesión de su propia alma, que el fin a ser alcanzado justificaba, en su mente, los medios que adoptó en la creación de sus suras, que el se sugestionó a si mismo hasta alcanzar la creencia de que había recibido una llamada divina; que por fuerza de las circunstancias, por su éxito gradualmente alcanzado llegó a creerse el acreditado mensajero del cielo."<sup>15</sup>

Según M.M. Mulokozi; fue el bien arraigado deseo de liberar a su tierra natal, Arabia, de la dominación imperialista; lo que llevó a Muhammad a adoptar la profecía como medio para unificar a su gente con el fin de combatir a los opresores:

*" Políticamente el Islam emergió de una situación colonial y de opresión. El movimiento islámico fue hasta cierto punto un intento, de parte de los árabes, de liberarse de la opresión de esos tres poderes imperialistas..*

*El rol de el Islam sería, según lo dicho, el de fomentar un espíritu de nacionalismo entre los árabes y conducirlos a luchar contra sus opresores. El medio empleado para conseguir aquella unidad fue el de la profecía, un tema adecuado para las extensamente vigentes experiencias de siglos de antigüedad entre las gentes de Oriente."*<sup>16</sup>

La "Nueva Enciclopedia Católica" también sugiere que la llamada profética de Muhammad fue tan solo un medio de unificar:

*"Alrededor de los cuarenta años recibió su 'llamada profética' para unir a los árabes bajo el monoteísmo"*<sup>17</sup>

Resumiendo: La atribución de una fuente divina al Corán, por parte de Muhammad, habría sido motivada por: El beneficio económico, la búsqueda de poder, la reforma moral o la liberación política de su gente. Las mencionadas teorías presentan numerosos problemas en sus propias justificaciones; empezaremos con la teoría del beneficio personal.

---

1- El Corán : Sura 5 , aleyas 77-80.

2- El Corán dice por ejemplo en 26:192-193 es una revelación del universo. El Espíritu Fiel (El Arcángel Gabrie1) lo trajo del cielo.- Otras referencias incluyen: 25: 1, 3:3, 4:105, 16:44 y 15:9.

3- Se discutirá el significado de este número después,

4- Ver: Corán: 15:49, 76: 24-26 y 18:27-28.

5- Corán 17:88. Un desafío similar aparece en 2:23 , 10:38 y 11: 13.

6- Corán 2:23-24.

7- Corán 10:15-16.

8- Corán 29:48. su analfabetismo también se menciona en 7:158

9- El ejemplo más famoso es la historia de su primera revelación en la cueva de Hirá. Ver: "The translation of the meanings of Sahih-Al-Bukhari" de Muhammad Muhsin Khan. Árabe-inglés, Lahore. Kazi Publications, Vol. 1 hadiz Nro. 3, pags. 2-4,

10- Charles Hamilton (Traducción) "The Hidayah: Commentary on the Islamic Laws". Nueva Delhi, Kitab Bhavan, 1985. Vol. 1, p 8.

11- Richard Bell (Traducción) "The Qurán: translated with a critical re-arrangement of the surahs". Edimburgo. T&T Clark, 1960, Vol. 1, p 8.

12- Bryan S. Turner, 'Weber and Islam: A critical study'. Londres. Routledge y Kegan Paul, 1974. p 23.

13- Bryan S. Turner, ob. cit. , p 34.

14- Kenneth Cragg, "The Call of the Minaret". Nueva York. Oxford University Press, 1964. pp 76-77,

15- Arthur J. Arberry, "The Koran interpreted" Londres. George Allen & Unwin Ltd. , 1985. Vol. 1, p 15.

16- MM. Mulokozi, "Utenzi Wa Rosil Ghul". un discurso seminarista presentado en el seminario TUKI el 25 de febrero de 1988, p 4.

17- New Catholic Encyclopedia, Washington. The Catholic University of America, 1981. Vol, 1, p 715.

---

## CAPITULO II

### EL BENEFICIO MATERIAL COMO MOTIVO

---

Por más argumentos que se usen, la forma más fácil no es siempre la mejor. 'Tal vez Muhammad estaba tras el premio mayor; por eso atribuyó el Corán a Dios para poder enriquecerse aún más'. Esta hipótesis está en contra de toda verdad histórica. La situación económica de Muhammad era mejor antes de la profecía que después de esta. A sus 25 años (15 años antes de proclamar su profecía) se casó y convivió con Jadiya, quien era una rica comerciante. En cambio, después de la profecía su nivel de vida y su posición financiera no eran nada envidiables.

En una compilación de hadices (Dichos y hechos de Muhammad) realizada por Alnawawí, una de las esposas de Muhammad, Aisha, relata que a veces pasaban uno ó dos meses sin que se encienda fuego en su casa porque no tenían nada que cocinar. Sobrevivieron solo con dátiles y agua. algunas veces esta dieta era complementada con leche de cabra que suplía la gente de Medina.<sup>18</sup> Martin Lings dice en su libro "Muhammad: Su vida basada en las mas antiguas fuentes":

*El profeta y su familia vivieron una vida en la más extrema sobriedad, Aisha dijo que antes de la conquista de Jaibar ella no conocía lo que era comer hasta llenarse de*

dátiles.

*Tal era la pobreza de sus siempre en aumento dependientes que las esposas del profeta solo le pedían lo necesario y a veces ni eso.*<sup>19</sup>

Esto no fue solo un sacrificio temporal sino que era su forma de vida. Esto ocurrió en una época en que Muhammad podía vivir como rey si así lo desease.. De hecho; hubo un tipo de protesta de parte de sus esposas acerca de porque debían seguir viviendo en pobres condiciones cuando podían vivir lujosamente.<sup>20</sup>

Muhammad se vió perturbado por este descontento. Una revelación vino comandándole decir a sus esposas que elijan a Dios y a Su mensajero ó escojan el brillo pasajero de este mundo:

***"¡Profeta! Di a tus esposas: Si queréis la vida de este mundo y sus apariencias venid que os dé algún provecho y os deje ir con toda delicadeza.***

***Pero si queréis a Allah y a su mensajero y la morada de la última vida...***

***Es cierto que Allah ha preparado para aquellos de vosotros que actúen con rectitud una inmensa recompensa.***<sup>21</sup>

Describiendo la habitación de Muhammad , Omar bin Aljattab dice:

*"Noté que todo cuanto tenía en su cuarto eran tan solo tres piezas de cuero curtido y un puñado de cebada en el suelo en una esquina. Miré alrededor pero no pude encontrar nada más y comencé a sollozar; el dijo ¿Porqué estás llorando? Yo respondí: ¡Oh profeta de Allah! ¿Porqué no debería sollozar? Puedo ver las marcas que deja la estera en tu cuerpo y también contemplo todo lo que posees en este cuarto; ¡Oh profeta de Allah! Ruega para que Allah nos dé amplias provisiones. ¡Los persas y los romanos que no tienen fe verdadera y que no adoran a Allah sino a sus reyes - El César y Cosroes - que pueden vivir en jardines atravesados por arroyos ¡Pero el profeta escogido y reconocido siervo de Allah debe vivir en tan horrenda pobreza!. El profeta estaba recostado descansando contra su almohada; pero cuando me oyó hablar así se sentó y dijo: '¡Oh Omar! ¿Aún dudas en cuanto a este asunto? El lujo y la comodidad en el Más Allá son mucho mejores que el lujo y la comodidad en este mundo. Los incrédulos están disfrutando su parte de las cosas buenas de esta vida mientras nosotros tenemos esas cosas esperándonos en la próxima'. Le imploré:¡Oh profeta de Allah! pide perdón para mí, fue realmente mi error"*<sup>22</sup>

Alguien había preguntado también a Aísha sobre el lecho del profeta en su casa; su respuesta fue:

*"Está compuesto por cuero relleno con tallos de palmera datilera."*<sup>23</sup>

Las privaciones que pasaba Muhammad se las imponía él mismo; cuando recibía un regalo (En una ocasión recibió cuatro camellos con sus cargas del Jefe de Fidak) lo

distribuía él mismo entre los pobres y rechazaba quedarse con algo de él<sup>24</sup>. Al morir, Muhammad no tenía ningún centavo. Tuvo siete dinares en su posesión, pero días antes de morir los hizo distribuir entre los pobres temiendo que fuera a olvidarlos<sup>25</sup>.

También se transmitió que en el momento de su muerte , y a pesar de todas sus victorias y logros, Muhammad estaba endeudado ¡Y su escudo estaba en manos de un ciudadano judío de Medina como garantía por su deuda!<sup>26</sup>

Hay muchas otras citas que muestran que Muhammad vivió una vida extremadamente sobria desde el inicio de su apostolado hasta su muerte<sup>27</sup>. La teoría de que perseguía algún beneficio material está en contra de la evidencia histórica.

Como observa la -Nueva Enciclopedia Católica-al decir:

*"Se ha dicho que la mera ganancia económica fue la inspiración para la revolución religiosa de Muhammad Tal opinión no guarda relación alguna con los hechos tal como se los conoce."*<sup>28</sup>

---

18- Abdur Rahman Shad, (Traducción) Riyadh-As-Salihin. Compilado por el Imam Yahia bin Sharafu-din Alnawawí, Lahore;Kazi Publications 1984. Hadiz Nro. 494 y 495 , pp 323 y 324.

19- Martin Lings,"Muliainmad: His life based on the earliest sources". Londres: G. Allen & Unwin Ltd. 1983, p276.

20- Ver por ejemplo: Martin Lings, ob. cit. Capítulo LXXI, pp2 74'2 79.

21- Corán 3128-29.

22-H. Nizamuddin, "Theteachings of Islam". Idarat Ishaat-e-Diniyat, sin fecha, p 49-50. este episodio fue mencionado en: Martin Lings, ob. cit., p279.

23-H. Nizamuddin, ob. cit. p 50. Cuando una pregunta similar le fue hecha a Hafsah- ella dijo:"Estabacompuesto por un pedazo de lienzo que yo extendí , doblándolo en dos , debajo suyo. En una ocasión lo doblé en cuatro tratando de hacerlo más confortable para él. La mañana siguiente me preguntó '¿Que fue lo que extendiste debajo mío anoche?' le respondí: 'El mismo lienzo , solo lo doblé en cuatro , en vez de hacerlo en dos como acostumbro' el dijo : Téjalo como estaba, la comodidad adicional se interpone entre mi y el Tahayyud (Oración nocturna)', p 50.

24- Ver la narración de Bilal en el libro de H. Nizamuddin, ob. cit., pp 55-57

25- Hafiz G. Sarwar, "Muharrimad:The Holy Prophet. Lahore, Shah Muhammad Ashraf, 1969,p367.

26-Gamal Badawí,"Muhammad's Prophethood:An Analytical View".Minna-,I.E.T., 1981,p8.

27- Ver por ejemplo, Abdur Rahman Shad (Traducción), ob. cit. , hadices Nro. 474, 475, 476, 477, 478, pp 315'317.

28- New Catholic Encyclopedia, Vol. IX , p 100 1.



---

---

## CAPITULO III

### EL DESEO DE PODER Y GLORIA

---

---

La teoría de que Muhammad estaría motivado por el deseo de poder y gloria es también difícil de sostener. Para empezar; Muhammad ha sido reconocido como uno de los líderes más exitosos de la historia humana. Un hombre con sus cualidades podría reclamar el liderazgo y asumir el poder sin necesidad de pretender ser profeta. De hecho, habría sido más fácil sin la profecía. Segundo: El Corán declara muy explícitamente que nadie, incluyendo a Muhammad mismo, puede producir algo similar al Corán. Si él hubiera estado tras el poder y la gloria habría reclamado para sí la autoría del Corán, cuya belleza y sublimidad empujaron a los demás libros.

Más aún; su carácter sugiere que no era un cazador de poder ni un buscador de gloria; el deseo de gloria normalmente encuentra su expresión en las residencias magnificentes, las ropas extravagantes, los vehículos lujosos, la adicción a los elogios exagerados, la servil zalamería y otras cosas similares. Muhammad a su vez, era un ejemplo de humildad. A pesar de su dignidad social como profeta y sus pesadas responsabilidades como hombre de estado, Muhammad solía ayudar con las tareas domésticas. El mismo remendaba sus vestimentas, reparaba sus zapatos y ordeñaba su cabra.

Hablaba y escuchaba pacientemente a cualquiera que se le acercase. Tanto que el Corán nos cuenta que sus detractores se quejaban diciendo:

**... y dicen: "presta oídos a todos".<sup>29</sup>**

En cierta época los musulmanes solían ponerse de pie cuando querían saludarlo, como señal de respeto, pero él se los prohibió diciendo: "*No os pongáis de pie tal como lo hacen los persas honrándose unos a otros.*"<sup>30</sup> Otros ejemplos de su humildad incluyen los citados por Gamal Badawi, quien escribe:

*"En una ocasión se encontraba viajando con algunos de sus discípulos y estos se prepararon para cocinar dividiéndose el trabajo entre ellos. Muhammad quiso encargarse de recoger algo de leña; sus discípulos le dijeron que ellos lo podían hacer por él. Muhammad les respondió: "Yo se que podríais hacerlo por mi, pero odio tener algún privilegio sobre vosotros". En una ocasión un extraño se presentó ante él casi temblando de respeto; Muhammad le pidió que se acercase más y con una compasiva palmada en el hombro le dijo: "Tranquilízate hermano, yo soy tan solo el hijo de una mujer que solía comer pan seco".<sup>31</sup>*

También fue transmitido que en una ocasión, algunas personas se presentaron ante el profeta y se dirigieron a él con las siguientes palabras: " ¡Oh mensajero de Allah! ¡ El

mejor de nosotros e hijo del mejor de nosotros! ¡ Nuestro líder e hijo de nuestro líder.!" ; su respuesta fue:

*"¡ Oh gentes! Decid lo que decíais antes, o parte de ello, y no dejéis que Satán os engañe. Yo soy Muhammad, un siervo de Allah y Su mensajero. No me gusta que me elevéis por encima de la posición que Allah, el más Poderoso y Glorioso, me ha dado"*<sup>32</sup>

La muerte del hijo más querido de Muhammad, Ibrahim, coincidió con un eclipse y la gente lo consideró como un milagro de Dios; que los cielos y la tierra estaban lamentándose por la muerte de Ibrahim. Muhammad se disgustó mucho con ellos y dijo:

*"El sol y la luna son maravillas de entre las maravillas de Dios. No se eclipsan por la muerte ó el nacimiento de ningún ser humano."*<sup>33</sup>

La inmensa magnitud de su humildad se puede apreciar en la forma en la cual ejercía su autoridad. Sus seguidores estaban siempre preparados para obedecerle, pero él siempre insistía que la obediencia debía ser dirigida a Dios y no a él personalmente. Hizo una clara distinción entre las revelaciones que recibía de Dios y otras áreas a merced del juicio humano. Muhammad consultaba sobre los asuntos que caían en la última categoría y respetaba la opinión de los demás. En la batalla de Badr por ejemplo, el consejo de Habib bin Múndhir fue aceptado por el profeta aún contra su propia decisión<sup>34</sup>. De la misma manera, en la batalla de Uhud, el plan inicial de Muhammad era el de no salir de la ciudad y resistir dentro de sus propias defensas el sitio, él consultó si debían luchar fuera o no<sup>35</sup>. La mayoría estaba en contra de permanecer detrás de los muros de la ciudad y él aceptó la decisión de la mayoría. En la batalla del foso él aceptó la propuesta emitida por Salmán de cavar un foso alrededor de la ciudad de Medina.<sup>36</sup>

Muhammad prohibió hacer de su tumba un lugar de adoración diciendo: "No hagáis de mi tumba un lugar de celebraciones." y oró a su Señor: " Oh Señor mío ; no dejes que mi tumba se convierta en un ídolo a ser adorado". Y advirtió categóricamente a los musulmanes que no le glorifiquen exageradamente: " No me glorifiquéis de la misma manera que los cristianos glorifican a Jesús, hijo de María, más bien decid: El es un siervo de Allah y Su mensajero".<sup>37</sup>

Hasta el Corán advierte a las personas que no exageren al honrarse unos a otros.<sup>38</sup>

Aún más; hay muchas otras razones que complican más aún la teoría de que Muhammad escribió el Corán para satisfacer sus 'ambiciones de poder' y sus 'aspiraciones megalómanas', entre ellas tenemos:

**PRIMERO:** Muhammad hubiera naturalmente omitido del Corán aquellos versos que pudiesen perjudicar sus ambiciones; pero no lo hizo así. ¿ Porqué debe ser él autor de un libro que le ordenaba **declarar a la gente que él no tenía ningún poder, que no tenía conocimiento de lo oculto** y que si él hubiese tenido tal poder él hubiera

multiplicado sus bienes y ningún perjuicio le hubiera tocado?<sup>39</sup> ó ¿ Porqué debe ser él autor de un libro que le comandaba decir que **'no había venido con una doctrina nueva y que 'el ni siquiera esperaba que tal libro le fuera revelado a él'**; y que **'el debía por tanto anunciar a la gente que él es tan solo un ser humano'** como cualquier otro ?<sup>40</sup>. Si el 'deseo de poder hubiese motivado a Muhammad a intencionalmente componer el Corán; pues se nos hace muy difícil. explicar la existencia de los anteriores versos en el mismo.

**SEGUNDO:** La reacción de Muhammad después de recibir la primera revelación indica que él no tenía ninguna aspiración secreta de poder. Después de sus experiencias en la cueva de Hirá él se apresuró en llegar hasta su esposa lleno de miedo y temblando como si tuviese fiebre; pidió a su esposa que lo cubra con una manta. Después de que el miedo había pasado, el le relató todo lo acontecido y dijo: "¡Oh Jadiya! ¿ Qué es lo que me sucede? "<sup>41</sup>

Si la revelación hubiera sido parte de su plan secreto para conseguir el poder Muhammad no hubiera tenido nada que temer; y aún si no hubiera planeado la revelación sino que simplemente albergaba un intenso deseo de ser profeta, sus primeras experiencias con la revelación hubieran llenado su corazón con felicidad pues finalmente estaría consiguiendo lo que siempre deseó. La evidencia disponible nos muestra que la revelación no fue planeada ni esperada; lo tomó por sorpresa. Sobre esto dice el Corán:

***No esperabas que te fuese revelado el libro, sino merced a la misericordia de tu Señor.***<sup>42</sup>

**TERCERO:** en numerosas ocasiones recibió la revelación en presencia de sus compañeros y estos notaban claros cambios en su semblante; aún en un día muy frío solía sudar mucho y sus extremidades solían ponerse muy tensas. Si Muhammad hubiese sido un buscador de poder que simplemente utilizó el Corán para proyectar su ego, habría tratado de aparentar tranquilidad y un completo dominio de sus facultades. El mostrar nerviosismo en público es normalmente considerado como una debilidad. Aún en los momentos más críticos de su carrera, los líderes políticos se toman grandes molestias para parecer calmos ó , al menos, proyectar una imagen de calma.

**CUARTO:** Durante el más difícil período de la vida profética de Muhammad, el de la tortura, la persecución y el sufrimiento, se le hizo una tentadora oferta por parte de los jefes de La Meca; Muhammad debería poner fin a lo que ellos consideraban división de la gente; y renunciar a su pretensión de que había un solo Dios Universal. Fue Utbah bin Rabi'a quien presentó la propuesta a Muhammad en los siguientes términos :

"Hijo de mi hermano. .. tu eres, como sabes, un noble de la tribu y tu linaje te ha asegurado un lugar de honor. Ahora bien... has traído sobre tu gente un asunto de gran consternación, el cual ha enfrentado a la comunidad unos contra otros; y has declarado que su estilo de vida es estúpido, has hablado vergonzosamente de sus dioses y de su adoración. y has llamado a sus antepasados incrédulos. escucha pues lo que te propongo y ve si te parece aceptable: Si es riqueza lo que buscas; juntaremos entre

nosotros una fortuna para ti; (de entre nuestros muchos bienes, para que seas el más rico de nosotros. Si es honor lo que buscas; te haremos nuestro soberano y no tomaremos ninguna decisión sin tu consentimiento. Y si lo que quieres es ser rey; te haremos nuestro rey. Y si no puedes deshacerte por ti mismo, del espíritu que se te apareció, buscaremos alguien que te cure y gastaremos nuestra fortuna hasta que se complete tu cura."<sup>43</sup>

Es interesante notar que: De la anterior propuesta se hace claro que los Curaishíes (La tribu de Muhammad) habían especulado también sobre todos los motivos que los estudiosos modernos están imputando a Muhammad.

En respuesta a esta proposición Muhammad recitó los versos entre las aleyas 1 y 38 de la sura 41, que le habían sido recientemente revelados. He aquí los primeros cuatro versos, y los últimos dos, de la recitación:

***Há Mim. He Aquí la revelación de Dios Grciabilísimo, Misericordiosísimo; es un libro cuyos versos han sido detallados.***

***Es un Corán Árábigo destinado a los sensatos. Albriciador y amonestador; pero la mayoría de los humanos lo desdeña sin escucharlo...***

***Y entre sus maravillas se cuentan la noche y el día, el sol y la luna. ¡NO adoréis pues al sol y a la luna sino adorad a Dios, que los creó; si realmente lo adoráis!. Pero si se envanecen (Los incrédulos), sabe que quienes están en presencia de tu Señor le glorifican noche y día, y no se bastían.***<sup>44</sup>

Utbah quedó convencido de que Muhammad era un profeta de Dios. Sus amigos paganos le ridiculizaban por haber sido 'embrujaado' por la recitación de Muhammad. El punto aquí es: Si Muhammad 'compuso el Corán para conseguir riqueza y poder'... no podría haber una mejor oferta... ¿Porqué la rechazó?

---

29- Para más detalles sobre su simplicidad ver: Ismail Kashmiri , "Prophet of Islam Muhammad and some of his traditions" , El Cairo, Consejo Superior de Asuntos Islámicos . pp 16-17. Ver el Corán 9:6 1. ( o cualquier biografía de Muhammad.)

30- Yusuf Al-Qaradawi (Traducción), "The Lawful and the Prohibited in Islam" , Libano, IIFSO . p 103. Sin mencionar la práctica de pararse y aplaudir mientras gritan el nombre de la persona importante,

31- Gamal A. Badawi , ob. cit. , pp 9-10.

32- Yusuf Al-Qaradawi, ob. cit. , p 103 . En la colección de hadices hecha por Albujaari se reporta que el profeta un día pasó cerca de un grupo de muchachas que estaban reunidas cantando por alguna razón, Una de ellas compuso un poema que decía: " Entre nosotros hay un profeta que sabe lo que pasará en el futuro"; el profeta reprendió a la muchacha diciéndole: " no digas eso de mi, haz cualquier otro poema",

33-Hafiz G. Sarwar, ob. cit. , p 33.

34-Para más detalles, ver el capítulo XIII del Libro de Martin Lings , ob, cit~ , en particular la p. 143.

35-Martin Lings , ob. cit. , p. 174 . Ver también el libro de hafiz G. Sarwar. ob, cit. , p. 2a.

36-Martin Lings , ob. cit. , p. 217. el estaba de hecho cumpliendo con el mandamiento coránico de que los musulmanes deben consultarse mutuamente al realizar sus asuntos . Ver Corán 42:38.

37-Ambos hadices fueron mencionados en el libro de Yusuuf Al-Qaradawi, ob. cit. , P, 103.

38-Corán 53-32.

39-Corán 7:188.

40-Corán 46:9 , 28:86, 6:50 y 18: 110.

41-El relato de la primera revelación a Muhammad aparece en casi todas sus biografías . Ver por ejemplo, en el libro de Martin Lings, ob, cit. , Capítulo XV, pp. 43-44 ; ó el de H. Sarwar, ob. cit. 65-67.

42-Corán 28:86.

43- En : Martin Lings , ób. cit. , pp. 60-61 y en el libro de Hafiz Sarwar , ob. cit. , p. 9 1. Cuando Curaish lo amenazó anteriormente con persecución o muerte si no renunciaba a su nueva fe, la respuesta de Muhammad a su tío Abu Taleb fue: "¡Oh tío mío! Por Dios que si ellos me pusieran el sol en mi diestra y la luna a rní izquierda para que renuncie a ni; tarea no lo liaría. continuaré hasta donde Dios me ayude o moriré en el Intento.". Ver el libro de H: Sam7ar, ob. cit. , p. 88.

44-Corán 41:1-4 y 37-38

---

---

## CAPITULO IV

### 'Unidad y Liberación de Los Árabes'

---

---

La teoría de que Muhammad habría escrito el Corán para unir y liberar a los árabes es muy difícil de sostener por las siguientes razones:

**PRIMERO:** De ser éste el caso; el Corán debería haber enfatizado más sobre el tema de la unidad y liberación de los árabes es más: No hay un solo verso en el Corán llamando a la unidad o la liberación de la nación árabe. Si asumimos que Muhammad era el autor del Corán; entonces debemos reconocer que su motivo no era el de unir a los árabes ó, por lo menos, que este motivo no se refleja en el Corán.

**SEGUNDO:** El concepto coránico de la UMMAH (Nación) es ideológico y es contrario a cualquier manifestación de tendencias nacionalistas. Este concepto está basado en la separación entre lo verdadero ( Alhaqq ) y lo falso (Albátel)<sup>44</sup>Cualquiera que acepte esta diferenciación es miembro de la Ummah sin importar su nación, su raza, color ó lazos sanguíneos. En la práctica esto a veces significa la separación entre

padres e hijos<sup>45</sup>. Fue por causa de la marcada división que esta ideología causó en la nación árabe que Utbah bin Rabi'a presentó a Muhammad la propuesta mencionada en el capítulo anterior<sup>46</sup>. La unidad que prevaleció en Arabia después del triunfo del Islam era puramente ideológica y éste tipo de unidad es fuertemente alentada por el Corán<sup>47</sup>.

**TERCERO:** Si la unidad de los árabes era el más fuerte motivo; Muhammad hubiera aceptado de buena gana la oferta de ser el Rey de Arabia y hubiera usado su poder e influencia para construir una Arabia unida.

**CUARTO:** Hay algunos versos en el Corán que evidencian contradecir la teoría del nacionalismo árabe como motivo de Muhammad para escribir el Corán. Hay una aleya del Corán que dice:

***Y cuando dijeron los ángeles: ¡María! Allah te ha elegido, te ha purificado y te ha escogido entre todas las mujeres de la creación.***<sup>48</sup>

El verso anterior se refiere a María la madre de Jesús; " Te ha escogido entre todas las mujeres de la creación." .¡Tal honor nunca le fue dado a María, ni siquiera en la Biblia cristiana!<sup>49</sup>. Muhammad era un árabe que, inicialmente, se dirigía a otros árabes. Sin importarle que les gustara o no; el les dijo en el más sublime lenguaje del Corán que ¡María , la madre de Jesús , - una judía israelita - fue escogida por sobre todas las mujeres de todas las naciones y no su madre ni ninguna otra mujer árabe! ¿Porqué honraría Muhammad, que 'quería fomentar el nacionalismo árabe' , con tan nobles títulos a una mujer de entre sus opositores, en vez de predicar la superioridad de la nación árabe? ¿ Porqué a una judía que pertenecía a una raza hostil que desprecia a los árabes considerándolos una raza inferior?

La teoría de la unidad de los árabes en el Corán también parece incapaz de explicar satisfactoriamente el siguiente. verso:

***¡Hijos de Israel! recordad los beneficios con que os favorecí y recordad como os preferí sobre los mundos.***<sup>50</sup>

Es pues inconcebible que un recalcitrante extremista negro, por ejemplo, deba recurrir a alabar a los blancos para avivar el orgullo de la gente negra por su raza.

---

44-Para una más detallada información ver el artículo de Saved M. Sayed , - Concepto de Estado Islámico Y la Ummah- en "Islamic Trairime Program Mantial" . Dubai MIM de Sudáfrica, 1981, pp. 5-7- En español ver: "Los derechos del hombre en el Islam" Centro Islámico Boliviano . Santa Cruz . 1990 y "El individuo y el estado en el Islam- , de Abdel Karim Zidan, I.I.F.S.O. , Stuttgart , Ernst Klett Printers, 1984-(Traducción de Ahmed K. Helmi)- p. 14.

45-El Corán afirma que la hermandad de la fe es Mas importante que los lazos familiares; Ver por ejemplo: 9:23, 11:45-46, 2:124 y 66: 10-11.

46-Su preocupación se agravó cuando el tío del profeta , Hamza, aceptó el Islam. Ver Martin Lings, ob. cit., pp. 60-61.

47-Ver por ejemplo Corán 61:4 y 3: 103.

48-Corán 3:52

49-Ahmad Deedat , "Cristo en el Islam", Durban:"The Islamic Propagation Centre", sin fecha, p.8.

50-Corán 4 7:2

---

---

## CAPITULO V

### 'Reforma Moral'

---

---

En vista de las anteriores dificultades, algunos estudiosos han propuesto la reforma moral como el motivo probable por el cual Muhammad habría compuesto el Corán. Pero también la teoría de la reforma moral presenta serios problemas.

**PRIMERO:** Una reforma moral es un noble objetivo que puede ser alcanzado sin necesidad de recurrir a lo inmoral, como ser el engaño y las mentiras. La razón por la cual Muhammad elegiría medios inmorales para construir una sociedad con valores morales no es aclarada ni explicada por los proponentes de esta teoría .

**SEGUNDO:** El segundo problema es que el Corán mismo aclara que mentir acerca de Dios es uno de los más abominables pecados:

***¿Habrá Alguien más inicuo que quien forja mentiras acerca de Dios, diciendo: "Me ha sido revelado", cuando nada te fue revelado?***<sup>51</sup>

El verso citado pasa luego a dictar el más humillante castigo para tales mentirosos. Sabiendo 'que él era el autor del Corán' y sabiendo también que estaba 'engañosamente atribuyéndoselo a Dios', es de lo más improbable que Muhammad se hubiera descrito a si mismo como el más perverso de los hombres. El temor a que su falsificación pudiera ser descubierta algún día lo hubiera inducido a modificar el anterior verso hacia algo como: "No hay culpa en aquellos que, si es necesario, mienten por la causa de Dios." ; de hecho, San Pablo, por ejemplo, dice en Romanos 3:7:

" Pero si por mi mentira la verdad de Dios abundó para Su gloria, ¿Porqué aún soy juzgado como pecador?"

**TERCERO:** Muhammad no trajo el Corán todo de una sola vez, sino que lo recitó en partes durante 23 años. Y durante aquel periodo había hecho una abierta y específica promesa de responder a cualquier pregunta que fuera hecha con relación a cualquier

tema :

**Mas si preguntáis por ellas cuando el Corán haya sido revelado, os serán explicadas.**<sup>52</sup>

La gente aprovechó esta oportunidad para hacer una variada cantidad de preguntas que cubrían, por ejemplo: El vino, los juegos de azar, la menstruación, los botines de guerra, el alma ó acerca de figuras históricas, como Dhul-Carnaín. Fue en respuesta a estas preguntas que el Corán dice en, por lo menos, 15 lugares: "*Ellos te preguntan (Oh Muhammad) acerca de*" tales y tales asuntos ;"d": son así y así<sup>53</sup>. La dificultad que se da aquí estriba en que no había manera de que Muhammad supiese de antemano que las preguntas que había invitado a formular coincidirían perfectamente con sus motivos reformistas, que 'lo llevaron a escribir el Corán'. Sería difícilmente recomendable para un presidente que quiere hablar de la situación alimenticia de su país que llame a una conferencia de prensa e invite a los periodistas a formularle cualquier tipo de pregunta; ¡ Podrían escoger preguntar sobre prisioneros políticos !

**CUARTO:** Otra dificultad que se presenta contra la teoría de la reforma moral es el hecho de que Muhammad mismo es corregido por el Corán en varios puntos. Citaremos solo un ejemplo: Hamza, el tío del profeta, fue muerto en la batalla de Uhud, por instigación de Hind, esposa de Abu Sufián; su cuerpo fue abierto y violentamente mutilado.

Cuando el profeta vió lo que le hicieron dijo: "*Nunca antes había sentido tanta ira como la que siento ahora; cuando Dios me dé próximamente la victoria sobre Curaish mutilaré a treinta de sus muertos.*". Pero poco después de esto vino la revelación:

***Y si castigáis hacedlo en la misma medida en que fuisteis dañados, pero si tenéis paciencia, esto es mejor para los que la tienen.***<sup>54</sup>

Muhammad no solo no cumplió con su amenaza sino que prohibió expresamente la mutilación tras las batallas<sup>55</sup>.

**QUINTO:** Hasta la simple suposición de que la reforma moral es el tema central del Corán es en sí incorrecta; los principios morales son solo una parte del mensaje. Hay numerosos versos en el Corán que invitan al hombre a estudiar e investigar el universo:

***Di: ¡Id por la tierra y mirad como empezó la creación!***<sup>56</sup>

La importancia que el Corán otorga al estudio del universo puede ser estimada por el siguiente hecho: Los versos de creencia y preceptos (Moral) son 150; mientras que los versos sobre fenómenos naturales son 756.<sup>57</sup>

**FINALMENTE:** La simple sugerencia de que Muhammad había concientemente inventado el Corán se torna inconsistente ante los registros disponibles acerca de su carácter.



Aún antes de anunciar la profecía, Muhammad era conocido por "El fiel", 'El confiable'<sup>58</sup>, no se te conocía que haya dicho una sola mentira, y este hecho ha sido reconocido por sus propios enemigos. Por ejemplo, en los principios de su misión él llamó a todo Curaish al monte Safa; la gente se reunió allí y le preguntaron : ¿Qué es lo que pasa?. El dijo : " *Tan solo considerad esto; si yo os dijera que hay un ejército acechando detrás de esta colina, ¿Me creeríais? . Dijeron: Sí tu eres "El Intachable" y nunca te conocimos que hayas dicho alguna mentira.*<sup>69</sup>

Su confiabilidad se demuestra también en el hecho de que la noche de su emigración a Medina, mientras los confabulados rodeaban su casa, antes de marcharse instruyó a Alí que retorne a los incrédulos los bienes que estos le habían dado a guardar. Esto significa que, pese a que lo acusaban en público, sus enemigos le tenían tanta confianza dentro de sus corazones que le confiaban sus cosas de valor.<sup>60</sup> en especial la impecable sinceridad de Muhammad, algunos estudiosos rechazan la idea de que Muhammad había inventado el Corán concientemente y, en vez de eso, postulan la teoría de que Muhammad produjo el Corán "inconscientemente".

---

51-Corán 6:93 , otras referencias incluyen 69:44-45 , que dice: Si él lo hubiera inventado y nos hubiera atribuido parte de lo que dice. Le hubiéramos agarrado con fuerza. Ver también 42:24 y 16:105.

52 -Corán 5:101.

53 -Algunos de los pasajes donde aparece la frase "Te preguntan acerca de ... díles " incluyen: 2:189, 2:215, 2:217, 2:219, 2:220, 5:4, 7:187,8:1, 17:85, 18:83, 20:105 y 79:42. Debe tomarse en cuenta que el Corán ha respondido algunas de estas preguntas sin usar la frase anterior; la historia de la gente de la caverna que aparece en 18:9-16 es un ejemplo.

54-Corán 16:126. de igual manera; cuando el profeta fue herido en la batalla de Uhud invocó el mal sobre sus enemigos y dijo: " ¿como puede prosperar una comunidad que hiere a su profeta?" En respuesta a la maldición fueron revelados los versos 3:128-129. Ver A.A Maududi, "The Meaning of the Corán", Nairobi.

55-Martin Lings, ob. cit.,p.191. para mas detalles de la mutilación y de cómo Hind masticó el hígado de Hamza, ver p. 189. Hind vengaba así a su padre Utbah y a sus hermanos Walid y Shaibah, muertos en la batalla de Badr. Ver también Hafiz G. Sarwar, ob. cit. , p. 192.

56-Corán 29:20. Otras referencias incluyen: 12:105, 2:29 38:27 y 7:185.

57-Ver el apéndice en el libro de Ali Musa Reza Muhavir "Islam in Practical Life", Lahore. Sh, Muhammad Ashraf., 1968.

58- En el Incidente de la reconstrucción de la Caaba por ejemplo. Abla Umaiah bin Almughira. dijo:"Haced del primero que entre por Bab Alsafa vuestro árbitro.". Cuando Vieron que el primero en entrar fue Muhammad gritaron:" He aquí Alamin (El confilable). acataremos lo que juzgue". Muhammad tenía entonces 23 años Ver Hafiz G. Sarwar,ob.cit.,pp. 56-57 (T. En español, ver:"la vida de Muhammad", N.Dinet & S.Ben Ibrahim. Yusuf Calvo (Traducción), Asociación Musulmana de España. 1993. pp. 45-46.

59- Hafiz G. Sarwar, ob, cit. p. 80. Cuando Abu Sufián . archí enemigo de Muhammad. fue preguntado por Heraclio (T. Emperador Romano de Oriente) : "Le habéis acusado alguna vez rez de decir mentiras antes de que proclame esto (La profecía)?" Su respuesta fue negativa. Entonces Heraclio

preguntó: "¿Que es lo que os ordena que hagáis, Abu Sufián respondió: "Nos dice que adoremos a Dios y tan solo a Dios y que no adoremos a nadie con El; y a renunciar a todo lo que nuestros ancestros habían dicho. nos ordena rezar , decir la verdad, ser castos y mantener buenas relaciones con nuestros parientes y semejantes". Para mayor información sobre la entrevista ver Muhammad Muhsin Khan, ob.cit., Arabe-inglés, Lahore, Kazi publications. 1879. Vol. I, hadiz Nro 6 , pp, 7-14

60- Hafiz G, Sarwar, ob, cit., p. 147. Abdallah también fue citado diciendo: "Mucho antes de que Muhammad proclame su misión, yo tuve unos negocios con él. las transacciones no se habían completado aún cuando yo le dije que volvería más tarde; pero olvide el asunto por completo. Tres días después, cuando pasé por el mismo lugar de la cita, encontré que aún seguía allí esperándome. No estaba enojado conmigo en lo más Mínimo por mi desconsideración, lo único que me dijo fue : "Me pusiste en la situación de tener que esperarte aquí tres días. ". Ver: Hafiz G. sarwar, "Muhammad el Santo Profeta" . pp. 55-56.

---

## CAPITULO VI

### La 'Fabricación Inconsciente'

---

Esta teoría está probablemente basada en los siguientes. dos hadices (T. Dichos y hechos de Muhammad) que describen el estado de Muhammad en el momento de recibir la revelación y cómo la inspiración divina empezó. Los dos hadices fueron narrados por su esposa Aisha:

*Narró Aish a, madre de los creyentes:*

*"Alháriz bin Hisham preguntó al apóstol de Allah : ¡Oh apóstol de Allah! ¿Cómo se te revela la Inspiración Divina?. El apóstol de Allah respondió: Algunas veces es cotizo el tintineo de una campana, esta forma de inspiración es la más dura de todas, que pasa después de que he asimilado, la Revelación.*

*Algunas veces, el ángel viene a mí con forma de hombre Y me habla; y yo asimilo cualquier cosa que él me dice."*

*Aisha añadió:*

*"Ciertamente que ví al profeta siendo inspirado divinamente en un día muy frío; noté el sudor bajando por su frente (Cuando la inspiración terminaba.)"<sup>61</sup>*

Otro hadiz dice:

*Narró Aisha, madre de los creyentes:*

*"El comienzo de la inspiración divina al apóstol de Allah fué en la forma de sueños agradables que se hacían realidad como la luz de un día brillante; entonces le fué otorgado el amor a la reclusión. Solía ir a recluirse en la cueva de Hirá donde solía*

*adorar (Solo a Allah) continuamente por varios días antes de desear volver junto a su familia. Solía llevar la merienda de viaje para su estadía y después volvía a (Su esposa) Jadiya para llevar su merienda nuevamente; hasta que de repente la verdad descendió sobre él mientras estaba en Hirá. El ángel vino a él y le pidió que lea; el profeta respondió: No se leer..."<sup>62</sup>*

Philip K. Hitti, en su libro "Islam and the West: A Historical Survey", dice:

*"El profeta experimentó arrebatos de éxtasis mientras recibía las revelaciones, dando lugar a la acusación de que era epiléptico."<sup>63</sup>*

En "Islam and the West: The Making of an Image" Normann Daniel escribe:

*"En algunas versiones Muhammad ya había convencido a Jadiya de su "latente divinidad" mediante las artes mágicas; en otras el solamente clamó la revelación después (A manera de explicación) de su primer ataque epiléptico que el designio de Dios le preparó. Resumiendo; la historia omitió la parte de Jadiya, no eran más que ataques epilépticos explicados como visitas angelicales."<sup>64</sup>*

Describiendo la posición de Mark (De Toledo), Norman Daniel dice:

*"Mark de Toledo habló más prudentemente de Muhammad actuando como si tuviese epilepsia.. igualmente habló de su recuperación tras los ataques y de cómo se volteaban sus ojos. sea lo que fuere que Mark haya aportado a la teoría epiléptica; se rehusó a comprometerse con ella ó con la de la posesión demoníaca."<sup>65</sup>*

Aparte de la teoría epiléptica existe también una "Teoría de la ilusión religiosa". De acuerdo a esta teoría, un hombre que es profundamente religioso puede tener visiones que lo pueden llevar a pensar que lo que se imagina viene de Dios, cuando ese no es el caso.

El reverendo J.M. Rocwell fué citado diciendo:

*" El Muhammad fué probablemente, más ó menos a lo largo de toda su carrera, víctima de una cierta dosis de autodecepción. Un sujeto cataléptico desde temprana edad, nacido - de acuerdo con las tradiciones- de una madre altamente nerviosa y excitable; era particularmente presto a tener mórbidas y fantásticas alucinaciones. excitación y depresión se alternaban en él; esto le hacía acreedor, a los ojos de sus ignorantes compatriotas, del crédito de estar inspirado"<sup>66</sup>*

R. A. Nicholson es otro estudioso que parece proponer la teoría de la ilusión religiosa. Nicholson dice:

*" Ya sea que lo consideremos como un caso patológico ó un ,gran ejemplo de éxtasis místico; el tema principal de su misión, un motivo dominante, puede ser discernido de su convicción de que el Juicio Final estaba cerca y de que el debía, a*

todo costo, advertir a sus compatriotas del inminente juicio"<sup>67</sup>

A pesar de sostener que el Corán no era inspirado, Nicholson dice que Muhammad no era conciente de su invención:

*"Decir que ... el Corán es, en su totalidad, inventado y no inspirado; no quiere decir que su autor estaba conciente del fraude cuando dictó toda clase de instrucciones y regulaciones en el nombre del Corán."*<sup>68</sup>

Nicholson sugiere que una explicación puede ser hallada en la adicción de Muhammad a la reclusión, especialmente durante la noche:

*"El era adicto a la práctica de la oración solitaria, especialmente durante la noche, y puede haberla cultivado para inducir los anormales estados que motivaron a sus enemigos a describirlo como poseído por los genios."*<sup>69</sup>

Según Bryan S. Turner,

*"Los tradicionales biógrafos europeos del profeta han tomado dos posiciones:  
1) La de que Muhammad era psicológicamente normal, pero insincero acerca de su supuesto mensaje de Allah.  
2) La de que Muhammad estaba loco y creía en la autenticidad de su visión Profética."*<sup>70</sup>

Sea como fuera; Rodinson, un ateo declarado, llegó con una teoría que pensó que podría salvar a Muhammad de las acusaciones de hipocresía y locura.

Su teoría consiste en que el Corán es el producto del inconsciente de Muhammad. No es una revelación divina sino que es una recreación inconsciente de experiencias pasadas y conocimientos de los que Muhammad se había apropiado equivocadamente"<sup>71</sup>

En resumen; hay tres variaciones principales en esta teoría. Su denominador común es que Muhammad escribió el Corán inconscientemente ( Sin querer).

Las tres variaciones son:

1. La teoría de la epilepsia.
2. La teoría de la ilusión religiosa.
3. La teoría del subconsciente.

---

61-Muhammad Muhsin Khan , ob. cit. , Vol. 1 , hadiz Nro. 2, p.2.

62-Muhammad Muhsin Khan . ob. cit., Vol 2 , hadiz Nro. 3, pp, 2-4, lo cite solo en parte.

63-Philip K. Hitti , "Islam and the West: A Historical-Cultural Survey", Nueva Jersey, Van Nostrand Company, 1962- p. 14.

64-Norman Daniel, "Islam and the West: The Making of an Image", Edimburgh, The Edimburgh University Press, 1960, pp. 27-28

65-Norman Daniel, ob. cit.

66- He citado las palabras del reverendo presentes en el prefacio de A J Arbery "The Corán Interpreted", Londres, George Allen & Unwin Ltd.,

67-R. A. Nicholson, en su introducción a la traducción de E. H. Palmer, "The Korán" Londres, Oxford University Press, 1960, pp. IX y X,

68- Introducción de R. A. Nicholson, p. X.

69- R.A. Nicholson, Introducción. P. XI algunas veces la historia de Juana de Arco es citada como un ejemplo práctico de la "Ilusión religiosa" para más detalles de sus "visiones" y "voces", ver la Nueva Enciclopedia Católica. Vol VII, p.992.

70- Bryan S. Turner, ob. cit., p 36.

71- Bryan S, Turner, ob. cit. , P.37.

---

## CAPITULO VII

### La Teoría de la Epilepsia

---

Esta teoría es tal vez la más problemática. En la Nueva Enciclopedia Británica se ha definido la epilepsia con los siguientes términos:

*"Repentinos y periódicos desórdenes en el funcionamiento mental, estado de conciencia, actividad sensitiva ó movimiento del cuerpo; causados por el mal funcionamiento proximal de las células nerviosas del cerebro."*<sup>72</sup>

Bajo "Tipos de ataques " se mencionan cuatro categorías: Mal Mayor, Mal Menor, Espasmos Psicomotores y espasmos infantiles.

EL MAL MAYOR: *"Incluye convulsiones generalizadas en las cuales sobreviene inconciencia repentina con caídas y temblores en los miembros."*<sup>73</sup> Estas caídas al suelo se ven precedidas a veces por un grito muy fuerte. Después de que el cuerpo cae al suelo se entumece y, a veces la respiración se detiene, esto es seguido por movimientos repentinos y bruscos en las piernas y manos. En algunas ocasiones el que sufre los ataques se muerde la lengua debido a las contracciones involuntarias de los músculos de la mandíbula. A medida que la persona sale de esto experimenta jaqueca y no recordará nada de lo que pasó. Es obvio que estos síntomas no son aplicables a Muhammad.<sup>74</sup>

EL MAL MENOR: Incluye lapsos momentáneos de conciencia y más del 70% de los pacientes tienen los primeros ataques antes de cumplidos los veinte años. En esta 'epilepsia menor' no hay movimientos involuntarios y puede por lo tanto ocurrir muchas veces en un solo día sin interrupción de la conciencia. Es bastante difícil que el Mal Menor pueda ser relacionado con las revelaciones de Muhammad. La revelación le llegó a los cuarenta años y duraba varios minutos a diferencia de los lapsos momentáneos del Mal Menor. Peor aún la revelación nunca pasaría desapercibida.

Los ataques Psicomotor y Focal (T. También "Epilepsia Jacksoniana") suelen involucrar convulsiones generalizadas. " *El primer arrebató focal se manifiesta mediante movimientos localizados ó sensaciones de una parte del cuerpo ó por advertencias subjetivamente experimentadas llamadas auras, que suelen durar desde una fracción de segundo hasta pocos segundos. Auras que se dan en zonas específicas del cerebro incluyen sensaciones de que el ambiente es extrañamente familiar, alucinaciones auditivas ó visuales, un zumbido en los oídos, además de olores y sabores desagradables*"<sup>75</sup>. Nuevamente, estos ataques psicmotores no tienen nada en común con la revelación de Muhammad. Más aún; el Corán recitado por Muhammad se encuentra a mano hoy en día y , tras examinarlo, no parece los extraños gritos y balbuceos de un epiléptico.

Puede que haya otras formas de epilepsia aún no conocidas por la ciencia; pero aún en ese caso se tratarían de una enfermedad, y afectarían por lo tanto sus facultades mentales, dejándole incapaz de controlar sus pensamientos.. Pero cada vez que Muhammad recibía una revelación se encontraba en completo control de sí mismo y era completamente capaz de recordar todo posteriormente, y de hacerlo registrar respectivamente. El estaba tan seguro que incluso fué mencionado en el Corán en 75:16-19. de hecho, el Corán es tan fácil de recordar que si se reúne un grupo cualquiera de musulmanes sinceros; les es posible repetir el Corán recopilando lo que han memorizado. El Corán lo confirma en 54:17. Y esto, sin importar si esta gente habla árabe o no.

---

72- "The New Encyclopedia Britannica". Chicago , The University of Chicago. 1985, V ol. IV, P. 525.

73- Idem. (Mas detalles en español en:"Diagnostico Clínico y tratamiento", Marcus A. Krupp y Milton J. Chatton, México DF, Editorial "El Manual Modemo" 1981, pp 667-674.)

74-Para una descripción más detallada, ver "The New Encyclopedia Britannica" Chicago . University of Chicago , 1967. Vol. VII, bajo "Epilepsy" y "Epileptic" Fit. p. 654

75-"The New Encyclopedia Britannica". Vol. IV, p.525

---

---

## CAPITULO VIII

### La teoría de la 'Ilusión Religiosa'

---

Ya que los problemas en la teoría de la "Ilusión religiosa" coinciden perfectamente con los presentados por la "teoría subconsciente" deberemos tratar ambas teorías juntas.

Ambas teorías asumen que el Corán había emanado del conocimiento, imaginación, experiencias y medio ambiente de Muhammad, a pesar de que él mismo no estaba conciente de ello. La dificultad que se antepone a la aceptación de estas teorías consiste en el hecho de que hay numerosos pasajes del Corán que no pueden haber emanado de su conciencia o su inconsciente. citaremos ejemplos que tienen que ver con eventos históricos, eventos futuros y algunas consideraciones psicológicas.

Un ejemplo es el capítulo 18 del Corán, que fue revelado a manera de respuesta a las tres preguntas que los idólatras de La Mecca, en consulta con la Gente del Libro (Judíos y cristianos), habían hecho al santo profeta para probado; estas fueron :

1. ¿Quiénes fueron "Los durmientes de la caverna" ?
2. ¿Cuál es la historia real del Aljidr?
3. ¿Qué es lo que sabes acerca de Dhul Carnáin?

Siendo que estas tres preguntas concernían a la historia de los judíos y los cristianos, y eran desconocidas en el Hiyaz ( Mecca, Medina y Jeddah), fueron seleccionadas para comprobar si es que el santo profeta poseía una fuente de conocimiento de las cosas invisibles y ocultas.<sup>76</sup>

Cuando las tres preguntas le fueron hechas dijo: "Mañana os diré", pero no dijo : "Sí Dios quiere". Cuando los incrédulos vinieron por las respuestas él tuvo que posponerlas (T. Porque no se le habían revelado); y así pasó día tras día hasta que pasaron 15 noches y él aún no recibía revelación alguna ... La gente de Mecca se burlaba de él y se encontraba sufriendo por lo que le decían y grandemente entristecido por no haber recibido la ayuda que esperaba. Fué entonces que el Arcángel Gabriel le trajo una revelación reprochándole por su desespero a causa de lo que su gente le decía y, diciéndole las respuestas a sus Preguntas, la larga espera que soportó fué explicada en las siguientes palabras:

***Y no digas respecto a algo: Lo haré mañana, a menos añadidas: si Allah quiere.***<sup>77</sup>

Discutiendo la importancia de esta larga espera Martin Lings dice:

*"pero el retraso de esta revelación, a pesar de ser doloroso para el profeta y sus*

seguidores, *fué en realidad un aumento de su fuerza.*

*Sus peores enemigos rechazaron sacar conclusiones de ello. pero para aquellos Curaishíes que se encontraban en duda fué una poderosa corroboración de su anuncio de que la revelación le venía del cielo; y de que él no tenía parte en ella ni control sobre la misma. ¿Era concebible que, habiendo "inventado" las primeras revelaciones, Muhammad tardase tanto en "inventar" estas últimas, especialmente cuando tanto parecía estar en juego?"<sup>78</sup>*

Es digno de considerarse aquí que Muhammad fué preguntado acerca de eventos específicos. Es difícil de entender cómo "ilusiones religiosas" podrían haberle ayudado a dar las respuestas correctas que silenciaron completamente a sus detractores. Lo que es aún más impactante es que, mientras relata la duración del sueño de los durmientes en la caverna, el Corán dice:

***Habían estado en su caverna trescientos años y nueve más.***<sup>79</sup>

Las palabras usadas en la aleya son bastante significativas. el verso no dice "**trescientos nueve años**" sino que utiliza la aparentemente extraña fraseología de "**Trescientos años y nueve más**". ¿Por qué "Y nueve más"? Esto es porque su estadía fué de 300 años si uno cuenta en el calendario solar; y 309 años en el calendario lunar. el año lunar es 11 días más corto, ahora; 11 días por 300 años dividido entre 365 da 9 años. El argumento de que tales sorprendentemente precisos cálculos brotaron del "subconsciente", ó de que son "meras alucinaciones" no parece ser una explicación satisfactoria.

Otro ejemplo puede ser encontrado en el capítulo 89 del Corán, que tiene un verso (T. Aleya) que menciona una antigua ciudad llamada Iram:

***¿No reparaste, ¡Oh Apóstol !, en como tu Señor procedió con los adíes, de Iram, de sólidos pilares. Que no fue creada otra igual en toda la tierra?***<sup>80</sup>

Aparte de esta mención coránica, no había ningún registro histórico acerca de esta ciudad; el nombre mismo era oscuro, aún en el tiempo del profeta; esto condujo a un sinnúmero de explicaciones acerca de su posible posición geográfica. Algunos comentaristas del Corán llegaron incluso a sugerir que "Iram" era probablemente el nombre de un héroe epónimo (T. Personaje que da nombre a una ciudad) de los adíes<sup>81</sup>.

Los hallazgos de la investigación publicada por la revista oficial de la "Sociedad Geográfica Nacional" americana en diciembre de 1978 han demostrado definitivamente que Iram era una ciudad. En 1975 el Doctor Paolo Mathiae de la Universidad de Roma, director de la Misión Arqueológica Italiana en Siria, encontró un tesoro arqueológico. En las ruinas de un palacio, aparentemente construido en el siglo XXIII antes de Cristo, descubrió el más grande archivo del tercer milenio AC ya desenterrado. Más de 15.000 tablas cuneiformes fueron descubiertas. Entre los valiosos detalles revelados por las



tablas estaba el hecho de que Ebla solía tener relaciones comerciales con Iram:

*"También está incluida Iram una oscura ciudad a la que hace referencia la sura 89 del Corán."*<sup>82</sup>

¡Es inconcebible que el subconsciente o las ilusiones religiosas puedan haber sido la guía que ayudó a Muhammad a describir tan detalladamente en el Corán las características físicas y el nivel arquitectónico de gentes que vivieron en una ciudad antigua que fue destruida 3.000 años antes de que este naciera!

Más aún, el Corán mismo afirma en varios puntos que ni Muhammad ni su gente sabían acerca de alguna de esas historias antes de la revelación:

***Esto forma parte de las historias referentes a lo oculto que nosotros te revelamos. No las Conocías antes tú, ni tampoco tu pueblo. ¡Ten paciencia, pues! ¡El final es para los que temen a Allah!***<sup>83</sup>

Es significativo que nadie se haya detenido para decir "Tu estás tremendamente equivocado ¡Oh Muhammad! Yo soy un árabe como tú y ya sabía acerca de estas historias aún antes de esta revelación".

También parecería que Muhammad estaba tomando un riesgo innecesario y suicida al recitar el verso anterior. Aún asumiendo que él conocía estas historias con anterioridad y que estaba simplemente fingiendo ignorancia; en ese caso, él no sería el único en conocerlas. ¿Cómo podía él estar tan intrépidamente seguro de la ignorancia de los demás? Y aunque lo relatado de las historias fuera verdad; sus enemigos podían haber aprovechado fácilmente la situación para desmentirle; ya que la anterior declaración (Los versos citados recientemente) vino después de que él les recitó la historia. ¡Y a pesar de eso nadie aprovechó la oportunidad! . El subconsciente, según el "Longman Dictionary of Contemporary English", es:

*"El nivel oculto de la mente y los pensamientos que ocurren en ella, que van más allá del conocimiento consciente"*

La declaración coránica anterior es conciente, intrépida y precisa. ¿Cómo pudo Muhammad saber con tanta precisión y de antemano que, aunque hiciera tan intrépida declaración, nadie, incluyendo sus enemigos, podría pensar alguna vez en usarla contra él?

Una segunda dificultad en esta teoría es el hecho de que el Corán contiene declaraciones específicas sobre eventos futuros, todos los cuales se cumplieron. Esto debilita aún más la idea de que el Corán es el producto de los conocimientos de Muhammad. A manera de ejemplo tenemos lo siguiente. :

En el capítulo treinta del Corán, versos del uno al siete (1-7)(Revelados en el año 613 DC) se anuncia claramente que el Imperio Romano de Oriente fué derrotado, por

los persas, y que sería victorioso en unos pocos años. La palabra árabe utilizada para describir "unos pocos años" es: " BIDH'I", que significa :'Entre tres y nueve años,(3-9). Y así sucedió; siete años después de esta profecía, los romanos derrotaron a los persas. Lo que es igualmente importante es que la profecía también dice: "En aquel día los creyentes también serán victoriosos" ; y simultáneamente los musulmanes celebraban su victoria sobre Curaish en la batalla de Badr; como lo dice Hingora:

*"Cabalmente, esta profecía se cumplió al pie de la letra cuando Heraclio, derrotó a los persas en la decisiva batalla de Issos en el año 622 d.c. y los romanos entraban victoriosamente en el corazón de Persia el año 624 d. c.. Exactamente en el mismo año los musulmanes obtuvieron la victoria sobre los paganos de Meca en Badr y los creyentes "se regocijaron aquel día", tal y como fué profetizado en el Corán."*<sup>84</sup>

Otro ejemplo aparece en el capítulo 111, versos del uno a cuatro, Donde el Corán declara explícitamente que Abu Lahab , tío del profeta, moriría como un incrédulo. En lo concerniente a Abu Lahab, Thomas Patrick Hughes dice:

"El era uno de los más acérrimos enemigos del profeta y se opuso a la difusión del Islam con todo su poder ... cuando Muhammad recibió la orden de amonestar a sus familiares, los reunió a todos y les dijo que él era un advertidor enviado a ellos antes de un castigo severo. Abu Lahab rechazó su misión Y clamó: ¡Que perezcas! ¿Nos has reunido a todos para esto? y tomó una piedra para arrojársela; fué entonces que la sexta sura del Corán fué revelada."<sup>85</sup>

Abu Lahab murió siendo incrédulo once años después de aquella revelación coránica. Tomando en cuenta que él era el peor enemigo de Muhammad, la lógica y la experiencia nos sugieren que suponiendo que Muhammad fuese el autor - fué poco inteligente hacer tal declaración; porque Abu Lahab podría haber desmentido al Corán pretendiendo creer en él. ¿Por qué desperdició Abu Lahab esta dorada oportunidad? ¿Qué dejó a Muhammad tan seguro de que, aún en once años, Abu Lahab no aprovecharía esta tentadora oportunidad? . De ninguna manera la experiencia incluye el conocimiento del futuro.

También hay consideraciones psicológicas que debilitan ( T. Aún más ) la teoría del subconsciente, es tendencia del subconsciente suprimir ó atribuir a otros ciertos sentimientos incriminantes ó inaceptables. Si el Corán fuese el producto del subconsciente no hubiera contenido censura y reproches contra Muhammad mismo. Los primeros diez versos del capítulo 80 del Corán, por ejemplo, reprochan al profeta su actitud para con Ibn Umm Maktum. Describiendo el incidente, Sayyed Outub dice:

"El profeta - La Paz y Bendiciones de Allah sean con él - estaba ocupado con unos dignatarios de la tribu de Curaish, explicándoles el mensaje del Islam, cuando Ibn Umm Maktum, un ciego pobre, lo interrumpió. Sin darse cuenta que el profeta estaba ocupado con esas personas, el ciego le pidió repetidas veces que le enseñe algunos versos del Corán. El profeta - La Paz y Bendiciones de Allah sean con el - no estuvo complacido por esta interrupción; frunció el ceño y dió la espalda a Ibn Umm Maktum. esta sura se inicia criticando el comportamiento del profeta en aquel

incidente.<sup>86</sup>"

En el capítulo ocho, versos 67 y 68, el Corán también reprocha al profeta por la decisión tomada con respecto a los setenta prisioneros de guerra capturados después de la batalla de Badr<sup>87</sup>. Estos no son los únicos ejemplos. Es inconcebible que tales reproches sean el producto del propio subconsciente de Muhammad.

Otros aspectos psicológicos muy difíciles de explicar incluyen el hecho de que, normalmente, cuando la persona se disgusta, le toma algún tiempo calmarse. A pesar de esto encontramos en el Corán que el reproche y el perdón están en la misma frase. Aparte de las anteriores referencias, otro ejemplo aparece en el capítulo 9, verso 43, donde el reproche está precedido por el perdón:

***¡Que Allah te disculpe! Por qué les diste dispensa antes de que se hiciera claro quiénes eran los sinceros y antes de saber quiénes eran los que mentían?***

Nuevamente fueron los hipócritas que, esta vez, difundieron un maligno rumor contra la castidad y la integridad moral de la esposa del profeta, Aisha. El profeta estaba muy consternado por el rumor, pero lo ocultó por un mes sin decir una palabra, eventualmente, la revelación vino y expuso las malvadas intenciones de los hipócritas y absolvió a Aisha.<sup>88</sup>

Aquella revelación coránica no podría acabar con la consternación del profeta si él mismo hubiese sido el autor; y si el Corán hubiese sido un producto de su subconsciente no hubiese tardado tanto en llegar.

Es también significativo que el profeta no haya podido defender la razón de firmar el Tratado de Alhudaibía hasta que su coherencia fuese revelada más tarde<sup>89</sup>

Otra dificultad que no podría ser resuelta según la teoría del subconsciente, es que Muhammad haya hecho muchas otras afirmaciones y que estas no forman parte del Corán. Y, muy significativamente hay mucha diferencia entre estas y las que si forman parte del Corán, es mas; no existe comparación. Mientras que el Corán lanza desafíos a la humanidad para que esta produzca algo parecido a él; los dichos del profeta (T, Los hadices) no lo hacen. A pesar de ser altamente elocuentes, los hadices no son inimitables. Sobre este hecho nos dice A.A.R. Gibbs, en su libro "Mohammedanism: A Historical Survey" :

*"Un ejemplo más impactante nos lo da su discurso en "La peregrinación de despedida", cuando visitó La Meca por última vez. Pues este tampoco está en el Corán, a pesar de su contenido religioso y la solemnidad de la ocasión, ... cualquiera que sea la explicación, es difícil resistirse a la conclusión de que el término revelación estaba limitado a aquellas palabras que no eran emitidas conscientemente ni controladas por el profeta y que parecieran haber sido puestas en su boca por un agente externo"<sup>90</sup>*

Hemos intentado demostrar, por lo menos hasta aquí, que la primera posibilidad lógica formulada en lo concerniente a la autoría del Corán -Que Muhammad fue,

consciente ó inconscientemente, el autor del Corán- es racionalmente insostenible. debemos examinar ahora la posibilidad lógica; en la que Muhammad no sería el autor del Corán, si no simplemente lo copió de otros autores o fuentes.

---

76- S.A.A. Maududi, "The Meaning of the Qurán" , Nairobi , The Islamic Foundation, 1984, parte 7, p. 4.

77-Martin Lings , ob.cit.,cap. XXVI, p. 77 Los versos coránicos aparecen en la sura 18:23-24 Es de estos versos que los musulmanes aprendieron a decir " In sha Allah" siempre que prometen algo para el futuro. (T. Que después enseñaron a otros pueblos en la Andalucía musulmana aparecen: "Ojalá" en portugués y "Ojalá" en español; ambos significando : "Y quiera Allah... ")

78- Martin Lings, ob.cit., p. 77. Para más detalles acerca de las tres preguntas ver: Martin Lings, ob.cit, pp 77-78.

79-Corán 18:25.

80-Corán 89:6-8.

81-Ver: Abdullah yusuf Ali, (Trad.) "The Holy Qurán: Text, Translation and Commentary", Jeddah, Islamic Education Centre, 1946. Notas de pie, Nro. 6114, p. 1732

82-Howard La Fay, "Ebla : Splendor of an Unknown Empire". National Geographic Magazine, Washington, National Geographic Society. Dec. 1978. Vol. 154, Nro. 6. pp. 731-759. La cita mencionada está en la p, 737. Los hallazgos confirmaron también la posición tomada por los estudiosos musulmanes de que el épico viaje de Abraham ocurrió cerca del año 2300 AC , a diferencia de la fecha de 1800 AC mantenida por los estudiosos bíblicos. Interrogado acerca de la importancia de las tablas de Ebla, el Dr. Giovanni Pettinato, anterior epigrafista de la Misión Arqueológica Italiana, dijo: "Tengan presente esto : Todos los otros textos de este periodo recuperados hasta hoy no son ni un cuarto de los encontrados en Ebla". p. 735.

83- Corán 11:49.

84- Q.I. Hingora , "The Prophecies of the Holy Qurán", Lahore, Sh. Muhammad Ashraf, 1976 . p, 48. Para más detalles, ver la traducción de Abdullah Yusuf Ali del Sagrado Corán al inglés. Apéndice X pp. 1069-1076, Otras profecías incluyen aquellas en 54:45 sobre Badr, las de 44:10- 16 sobre la hambruna, en 68: 15- 16 sobre Walid bin Mughirah siendo golpeado en la boca y vanas otras,

85- Thomas Patrick Hughes, "A Dictionary of Islam" London , W.H, Allen and Co., 1895, p. 8, Otra muestra de enemistad se vió en el caso de la lealtad tribal, que bajo el mando de Abu Tálib protegió al profeta , a pesar del rechazo de la tribu hacia la religión que predicaba. Abu Lahab fué el único del Clan Háshim (T. El clan del profeta) que se negó y se alió a los clanes enemigos. También ordenó a sus dos hijos romper con los dos hijos de Muhammad, con las que se habían comprometido antes que Muhammad anuncie la profecía: todo para ejercer sobre él una presión psicológica. Ver la traducción del libro de Sayyid Qutub, "In The Shades of The Qurán", London, MWH Publishers , 1979, Vol. 30 , pp. 344-345.

86-Sayyid Qutub, ob. cit. , (Trad.) Vol. 30, p. 39.

87-Para un relato más detallado ver: S.A.A. Maududi, ob. cit., The Islamic Foundation, 1982, parte IV, Nota explicatorio 49, pp. 150-151.

88-Para detalles adicionales ver el libro de Martin Lings, ob. cit., pp. 240-241. Ver también el Corán, 48:1-6. (T. Ocu alquiere Biografía completa de Muhammad)

89- para más detalles acerca del acuerdo, ver: Martin Lings, ob. cit., pp. 252-255

90-H. A. R. Gibbs. "Mohammedanism: A Historical Survey", London, Oxford University Press, 1961, pp

---

## CAPITULO IX

### Fuentes Judías y Cristianas

---

En su "Islam and the West: A Historical Survey", Philip K. Hitti dice:

"Las fuentes del Corán son inequívocamente: Judías, Cristianas y árabes paganas<sup>1</sup>"

Hitti sustenta esta afirmación indicando que en el tiempo del profeta había pinturas de Jesús y María en el interior de la Caaba y que el material coránico había sido tomado de transmisiones de segunda mano. Esto sería demostrado por la afirmación coránica de que Jesús habló a la humanidad estando aún en la cuna y de que dio vida a un pájaro de arcilla con permiso de Dios. Estos relatos tienen sus paralelos en el apócrifo "Evangelio de la Infancia". la madre de Jesús, es confundida con María, hermana de Aarón y Hamán, favorito de Abusuerus (Ester 3:2) sería equivocadamente hecho ministro del Faraón (Sura 40:38). Además dice que la historia coránica del "Bicornio Alejandro el Grande" se debe haber originado en el romance de Alejandro que estaba de moda en ese entonces entre los cristianos sirios.<sup>2</sup>

Pero, según Richard Bell, a pesar de las tradiciones concernientes al hecho de que un retrato de Jesús fué encontrado sobre uno de los pilares de la Caaba, no hay ninguna buena evidencia de asentamientos cristianos en el Hiyaz, ni cerca de Meca ó aún de Medina<sup>3</sup>, El argumento de Hitti es que, a pesar de ciertos pasajes coránicos que tienen cierto parecido con pasajes bíblicos, no hay prueba de que estos pasajes fueron copiados. Los pasajes comparables citados incluyen: Corán 21:104 con Isaías; Corán 53:39-42 con Ezequiel 18:20; Corán 53:45 con Samuel 2:6; Corán 1:5 "Guíanos por el sendero" con Salmos 27:11 "...y guíame por senda de rectitud ..." Los anteriores, dice Hitti: "Pueden ser explicados en otros términos fuera de la idea de la dependencia directa"<sup>4</sup> su explicación es: " Lejos de ser un simple imitador; Muhammad islamizó, arabizó y nacionalizó el material."<sup>5</sup>

Sobre las fuentes del Corán, J. Christy Wilson escribe en "Introducing Islam":

"Los eruditos mantienen que cierto número de relatos coránicos pueden ser encontrados en fuentes talmúdicas judías y evangelios apócrifos en vez, del Antiguo y Nuevo testamento"<sup>6</sup>

Wilson también menciona la aparente confusión acerca de Hamán y María.

Richard Bell argumenta en su libro "The Origin of Islam in its Christian Environment" que:

"Gran parte del Corán es directamente dependiente de la Biblia y de historias asociadas con la Biblia."<sup>7</sup>

Según esto, Muhammad adquiriría su conocimiento sobre la Biblia gradualmente:

"La clave para gran parte de lo que se halla en el Corán y la misión de Muhammad se encuentra en su gradual adquisición del conocimiento contenido en la Biblia y de lo que cristianos y judíos creían...le veremos copiar conscientemente- el es bien franco al respecto-..."<sup>8</sup>

Las referencias coránicas acerca de la gente de la caverna, Moisés, Aljidr y Alejandro Magno, que nunca fueron asociadas con la Biblia, son citadas como prueba de que Muhammad no se basaba en ningún tipo de conocimiento real de la Biblia misma, sino que dependía de fuentes orales de tercera mano. Bell también menciona la aparente confusión de Muhammad sobre María, la madre de Jesús y Mariam, la hermana de Moisés. Kenneth Cragg dice en "The Call of the Minaret":

"Las narrativas bíblicas reproducidas en el Corán difieren considerablemente y sugieren un tipo de conocimiento transmitido de forma oral y no textual. Existe una ausencia casi total de lo que podría reconocerse como una citación directa de ambos testamentos."<sup>9</sup>

Cragg está convencido de que las aparentes concepciones erróneas sobre la trinidad y Jesús indican que la cantidad y la calidad de los contactos orales de Muhammad fue insuficiente para permitirle comprender correctamente el cristianismo.<sup>10</sup>

H. A. R. Gibb, en "Mohammedanism: A Historical Survey", presenta otra posibilidad con respecto a las fuentes del Corán:

"En vista de la estrecha relación comercial entre la Meca y Yemen, sería natural que algunas ideas religiosas fueran llevadas a la Meca con las caravanas de especias y tejidos. Hay detalles en el Corán que dan vigor a esta suposición."<sup>11</sup>

Lindon P. Harries escribe en su libro Islam in East África":

"Muhammad mismo copió de la Biblia y los musulmanes hoy en día, concientemente o no, se prestan de la ideología cristiana, aún en asuntos que el Corán no apoya."<sup>12</sup>

Según R.A. Nicholson, el origen del Corán puede ser trazado hasta las fuentes hanifes ó judeo-Cristianas

"Oímos mucho acerca de ermitaños también acerca de unas cuantas personas conocidas como; "Hanifes" quienes habían rechazado la idolatría por una religión propia de ellos, ascética y monoteísta. Muhammad parece haber estado en contacto con algunos de ellos antes de su llamado ... sus viajes con las caravanas comerciales de la Meca proveyeron oportunidades para el diálogo con judíos y cristianos, del cual el Corán conserva los resultados."<sup>13</sup>

Nicholson añade:

"Muhammad recolectó todo su conocimiento de este tipo de transiciones y hace una

demostración de audacia al basarse en tales copias, consistentes en su mayoría en leyendas del Haggada y los apócrifos."<sup>14</sup>

Con respecto a la influencia judía y cristiana en el Corán, la Nueva Enciclopedia Católica dice:

"Los eruditos no musulmanes han sostenido casi siempre, que las influencias principales de Muhammad deben haber sido principalmente- y no exclusivamente -judías y cristianas, y que aquellas influencias fueron coloridas por el carácter de Muhammad y cambiadas para encajar con los aspectos y necesidades de la mente árabe pre-islámica"<sup>15</sup>

Y añade a continuación:

"Es muy probable que Muhammad haya oído traducciones improvisadas de las escrituras judías y cristianas."<sup>16</sup>

A primera vista se ve que esta teoría está errada por lo que comparte con la anterior teoría; la suposición de que Muhammad mintió fraudulentamente ó de que estaba desquiciadamente equivocado cuando atribuyó el Corán a una fuente divina. Ya demostramos lo débil que son estas suposiciones. Otra dificultad consiste en que Muhammad fué analfabeto toda su vida. Pues, tal como lo sugiere el Corán, si Muhammad hubiese sido un letrado muchos de sus críticos hubieran dudado de su misión<sup>17</sup>. Pero siendo él analfabeto, es inconcebible que haya podido reunir todo el material de los hanifes, de los judíos, los cristianos y otras fuentes paganas, para después recitarlo todo oralmente por 23 años en el sublime lenguaje del Corán sin ayuda de una pluma.

La tercera dificultad está en que Muhammad creció en un ambiente predominantemente idólatra y que el Corán es, a su vez, incondicionalmente monoteísta.

Ciertamente, hubo un puñado de no-paganos en la Meca que sabían llamarse a sí mismos "Hanifes", y que no participaban del culto a los ídolos. Pero estos no tuvieron ninguna iglesia ni escrituras. No existen ni siquiera registros de sus creencias. De la misma forma; deben haber existido algunos cristianos en la Meca, pero su porcentaje era ciertamente ínfimo. De hecho, los detractores de Muhammad nunca pensaron en acusar a Muhammad de haber aprendido el Corán de los hanifes ó los cristianos (T. Árabes), sino que lo acusaron de haberlo aprendido de un herrero bizantino en las afueras de la Meca. Muhammad solía ir a observar su trabajo. El Corán refutó esta suposición indicando que el herrero en cuestión hablaba una lengua extranjera y que el Corán era de lengua árabe pura.:

***"Sabemos que dicen: en realidad es un ser humano el que le enseña. la lengua de aquel a que se refieren no es árabe mientras que esta es una lengua árabe clara."***<sup>18</sup>

Y a propósito ---¿A qué grupo deberíamos atribuir el anterior verso? ¿ Podrían ser los judíos ó los cristianos que defienden el Corán en esté verso? . Los contactos de

Muhammad con sabios judíos ó cristianos fueron en extremo limitados. Se encontró con Wáraqa bin Naufal dos veces; Wáraqa era un anciano que sufría de ceguera los últimos años de su vida y también era pariente de Jadiya, esposa del profeta. A pesar de ser de ascendencia árabe, Wáraqa se convirtió al cristianismo y tenía algún conocimiento del Nuevo Testamento. Su primer encuentro se dio cuando Wáraqa se encontraba dando vueltas a la Caaba y vio a Muhammad. Wáraqa afectivamente besó su cabeza. El segundo encuentro fue después de que Muhammad recibiera la primera revelación. Wáraqa murió tres años después y la revelación continuó por veintitrés años.<sup>19</sup>

También había cristianos viviendo en Nayrán, Yemen - Al sur de la Meca - y hacia el norte vivían algunos judíos en Yatrib, que se conocería después como Medina. Sea como fuere; no existen registros de que Muhammad haya viajado alguna vez a Nayrán, ni antes ni después de su profecía. Muhammad nunca estuvo en Medina antes de la profecía excepto una vez , cuando tenía seis años, que acompañó a su madre para visitar a un pariente de Bani Nayyar y para dejar que Muhammad visite la tumba de su padre, que había muerto mientras Muhammad estaba aún en el vientre de su madre<sup>20</sup>. Nuevamente, sería muy osado especular que, a la edad de seis años y en el transcurso de un día ó dos, Muhammad haya podido aprender los 66 ó 73 libros de la Biblia, Por otro lado, la distancia entre Medina y la Meca es de cientos de Kilómetros; y en esa época no era accesible por avión ni por automóvil sino por camello; y esto tomaba semanas de viaje. Muhammad no pudo haber viajado entre las dos ciudades sin que nadie lo notara. Parece que la existencia de tales comunidades no fue la fuente del Corán.

Algunos estudiosos han mencionado también que Muhammad solía tener debates con judíos y cristianos, pero sin especificar cuando se llevaban a cabo dichos debates, dando - aún así - la impresión de que el Corán es el resultado de aquellos debates. Esos debates ciertamente tuvieron lugar, pero mucho después de que el Corán empezara a ser revelado. De hecho, todos los debates se llevaron a cabo en Medina. Mientras que Muhammad empezó a recibir la revelación en la Meca y permaneció allí trece años, donde dos tercios del Corán fueron revelados antes de emigrar a Medina. Los versos desde el 33 hasta el 63 de la tercera sura, por ejemplo, fueron revelados en el noveno año después de la emigración a Medina en ocasión de la visita de un grupo de cristianos de Nayrán.

En segundo lugar: El contexto de tales reuniones es frecuentemente ignorado; Muhammad no se encontró con ellos como un alumno sino como un maestro, y usó la oportunidad para corregirles sus dogmas, la trinidad.

Todos los registros históricos disponibles muestran que Muhammad hizo tres viajes fuera de la Meca antes de la profecía: a los seis años acompañó a su madre a Medina, entre los nueve y doce años acompañó a su tío Abu Tálib a Siria en viaje de negocios y en su último viaje Muhammad tenía veinticinco años y dirigió la caravana de jadiya a Siria nuevamente<sup>21</sup>. Como lo dice Gamal Badawi:

*"Sería excesivamente imaginativo decir que a través de sus ocasionales conversaciones con judíos y cristianos, mientras se ocupaba de su caravana,*



*Muhammad había aprendido lo suficiente de ambas religiones como para formar una nueva, poderosa y viable religión; una tarea que desafía el esfuerzo conjunto de los sabios por siglos.*<sup>22</sup>

Además; la mencionada afirmación suscita un sinnúmero de preguntas. Gamal Badawi presenta las siguientes. seis preguntas:

4. ¿Por qué es que, a pesar de la abundancia de material histórico sobre la vida de Muhammad y a pesar de las exhaustivas investigaciones sobre su vida que por siglos llevaron a cabo severos críticos, no ha sido posible descubrir aquel misterioso maestro o maestros de los cuales Muhammad puede haber aprendido todo eso?
5. Es conocido que Muhammad tuvo mucha oposición, fue ridiculizado y perseguido por cerca de trece años a manos de sus contemporáneos. Con esta magnitud de severos enemigos ¿No les habría sido posible probar ante las masas que la pretensión de Muhammad sobre la revelación era un vil engaño? ¿No les fué posible revelar y nombrar a lo que ellos consideraban la fuente humana ó fuentes humanas de sus enseñanzas? incluso algunos de sus adversarios que hicieron esta acusación, cambiaron sus ideas después para acusarlo de magia, posesión demoníaca u otras acusaciones en vez de esta.
6. Muhammad se crió entre su gente, y cada aspecto de su vida les fué expuesto, en especial por la sinceridad que caracteriza a la vida tribal en el desierto. ¿Cómo pudieron miles de sus contemporáneos, incluyendo muchos de sus más cercanos parientes que le conocían tan bien, creer en su veracidad si es que tenían alguna sospecha de que estaba reclamando el crédito de ideas que le fueron inculcadas por otros maestros sin molestarse siquiera en darles crédito?
7. ¿Qué clase de maestro puede haber enseñado a Muhammad una completa y coherente religión que cambió el curso de la historia? ¿Por qué no hablaron, él ó ellos - si es que los hubo - , contra el susodicho alumno; que continuó aprendiendo de ellos, mientras que los ignoraba y clamaba una fuente divina para sus enseñanzas?
8. ¿Cómo fue que muchos judíos y cristianos contemporáneos a Muhammad abrazaron el Islam y creyeron en la veracidad de Muhammad si sabían que el estaba copiando de sus escrituras ó aprendiendo de sus sacerdotes ó rabinos? (T. Basta citar el caso de Palestina , Siria, Turquía y Egipto , origen de la cristiandad y antiguos bastiones de la misma; cuyos habitantes son en su mayoría (90% ó más) musulmanes hoy en día.)
9. Es conocido que algunas de las revelaciones coránicas le llegaron a Muhammad en presencia de gente. El Corán fué revelado en un lapso de veintitrés años (23) ¿ Dónde estaba el misterioso - Tal vez invisible - maestro humano de Muhammad? ¿Cómo pudo haberse escondido por tanto tiempo? ;Cómo pudo Muhammad, rodeado constantemente de seguidores, hacer frecuentes visitas secretas a aquel misterioso maestro ó maestros durante veintitrés (23) años sin haber sido descubierto ni siquiera una vez?<sup>23</sup>

---

1-Philip K. Hitti ob.cit., p.15

2-Philip K. Hitti ob.cit., p.16-17

- 3-Richard Bell "The Origen of Islamic in its Christian Environment: The Gunning Lectures Edimburg University, 1925" Londres, McMillan and Co. Ltd., 1926, p. 42.
- 4- Philip Hitti, ob. cit., p. 17.
- 5- Philip Hitti, ob. cit., p. 18.
- 6- J Christy Wilson, "Introducing Islam", Nueva York, Friendship Press, 1950, pp. 30-31
- 7- Richard Bell, ob. cit., p. 100.
- 8- Richard Bell, ob. cit., p. 68-69
- 9- Kenneth Cragg. ob.cit., p74.
- 10-Kenneth, Cragg. ob. cit., p.263.
- 11-H. A. R. Gibb, op. cit., pp. 37-38.
- 12-Lyndon P. Harries, "Islam in East Africa", Londres, Universities' Mission of Central Africa. 1954, p. 57.
- 13- Introducción de R. A. Nicholson para "The Korán" de E. H. palmer (Trad.), p. IX.
- 14- R. A. Nicholson Introducción, p. XVIII.
- 15- La Nueva Enciclopedia católica , Vol- VII, p. 677.
- 16- La Nueva Enciclopedia católica , Vol- VII, p. 677.
- 17- Corán 22-48.
- 18- Corán 16:103.
- 19- Hafiz G. Sarwar, ob. cit., 70-72. (T. ver: N. Dinet-S. Ben Ibrahim, ob. cit., p. 55.)
- 20- S. A. A. Maududi, ob. cit., parte II, p. 207. (T. ver: N. Dinet-S. Ben Ibrahim, ob. cit., p. 23.).
- 21- Hafiz G. Sarwar. ob.ct. p. 51-59.
- 22- Gamal A, Badawi,ob,cit..pp.17-19.
- 23- Gamal A, Badawi,ob,cit..pp.17-19.

---

## **CAPITULO X**

### **EI PROBLEMA DE LOS PARALELOS**

---

Con la intención de mostrar la influencia de las tradiciones judeo-cristianas en el Corán, algunos estudiosos han indicado algunos paralelos entre la Biblia y el Corán, implicando que Muhammad había estudiado cuidadosamente las escrituras anteriores

y luego seleccionó ó "se prestó" las partes que le parecieron consistentes. Esta teoría es bastante débil por las siguientes causas:

PRIMERO: Muhammad dijo que el Corán venía de Dios; Y ya demostramos que por razones históricas, psicológicas y lógico Muhammad no estaba en condiciones de crear el Corán.

SEGUNDO: Muhammad era analfabeto. No pudo haber estudiado y seleccionado de las escrituras anteriores sin la habilidad de leer ó escribir.

TERCERO: La primera versión en árabe del Antiguo Testamento apareció 200 años después de la muerte de Muhammad y la más antigua versión del Nuevo Testamento en árabe apareció mil años después de su muerte<sup>24</sup>.

CUARTO: La similitud entre dos composiciones o libros no constituye, por si misma, suficiente evidencia de que una es copia de la otra o la posterior de anterior. Ambas pueden estar basadas en una tercera fuente común para las dos. Este es precisamente el argumento del Corán: Hay ciertas porciones de la Biblia que pueden haber quedado intactas; y si Dios es la fuente de ambas revelaciones eso explica la existencia de paralelos.

QUINTO: Un conciso examen de ambos textos puede demostrar claramente que la idea del plagio es inconsistente.

Empecemos por las diferencias básicas entre ambos libros.

Primero: La Biblia no es un solo libro, sino la reunión de por lo menos 66 libros según la versión protestante, ó 73 , según la versión católica romana; escrita por, como mínimo, cuarenta autores.

Segundo: La Biblia es una mezcla de prescripciones divinas y comentarios humanos de seguidores posteriores a los profetas, (Ver por ej. Jeremías 8:8 , Lucas 1:1- 4 y 1 Corintios 7:25.). El Corán no tiene tales comentarios; hasta las palabras del mismo profeta Muhammad no forman parte del Corán.

Tercero- En el Nuevo Testamento, los cuatro evangelios nos enseñan acerca de Jesús , su vida y su misión. El Corán no es la biografía de Muhammad escrita por sus seguidores.

Cuarto: La Biblia tiene varios libros escritos muchos años después de la muerte de los profetas, a veces ni siquiera están en el lenguaje hablado por aquellos profetas, dando así lugar a innumerables dificultades en el análisis. Todo el Corán fue escrito en vida de Muhammad y fue además memorizado por cientos de personas en su lengua original.

Quinto: Los cuatro evangelios canónicos no eran los únicos evangelios existentes; la decisión de lo que debía y lo que no debía estar en la Biblia fue dejada a merced del juicio humano (T, Con todas sus limitaciones, intereses y errores.), En el Islam no hubo conferencias ni concilios para determinar que capítulo debía o no estar en el Corán.

La teoría de que el Corán fuese prestado de la Biblia se tambalea ante la existencia

de diferencias de Credo y Dogmas de fé entre ambos textos.

El concepto bíblico de Dios es muy diferente al coránico: En la Biblia Dios es descrito con una forma humana<sup>25</sup>. Es presentado como alguien que se cansa y necesita descanso<sup>26</sup>. Dios entra en el jardín y un hombre puede esconderse de El; para hallar su escondite Dios debe buscarlo<sup>27</sup>. Tal como un ser humano, Dios es retratado en la Biblia sintiéndose arrepentido por algunas de sus decisiones, implicando que El ignoraba las consecuencias de las mismas ó que Dios está sujeto a caprichoso estados de humor<sup>28</sup>. No es solamente celoso sino que frecuentemente es llamado "El Dios de Israel"<sup>29</sup> como un ser humano, Dios tiene fosas nasales, boca y habita en una espesa obscuridad<sup>30</sup>. A veces hasta necesita alguna señal de los seres humanos para no equivocarse<sup>31</sup>. Está también asustado de la unidad y poder de los hombres<sup>32</sup>.

Tales descripciones no solo no se encuentran en el Corán sino, que son consideradas como sacrílegas para con la majestad de Dios.

\* El concepto bíblico de los profetas es también radicalmente diferente al presentado en el Corán. Mientras el Corán presenta a los profetas como el mejor ejemplo de piedad y rectitud moral (Ver en el Corán: 21:27 y 22:52); en la versión bíblica casi todos los profetas parecen cometer grandes pecados contra la fe la moral. Algunos de los vergonzosos actos atribuidos a los profetas en la Biblia incluyen la idolatría a Aarón<sup>33</sup>, la inclinación de Salomón hacia la idolatría<sup>34</sup>, y los engañosos trucos de Jacob para con su padre Isaac<sup>35</sup>. Abraham contrajo un incestuoso matrimonio con Sara o era simplemente un innoble mentiroso<sup>36</sup>. El ebrio profeta Lot comete incesto con sus dos hijas y también se nos relata cómo las entregó a los degenerados y lujuriosos hombres de Gomorra e invitó a estos a hacer con ellas lo que quisieran<sup>37</sup>. El profeta David no solo sería un voyeur sino que de hecho cometió adulterio con la esposa de Urías y luego mandó matar al mismo<sup>38</sup>. Judas (T. Hijo de Jacob el profeta) cometió incesto con su nuera; Perez y Sarah, fruto del incesto, son honrados como tatarabuelos de Jesús<sup>39</sup>. Parecería que Dios bendice a Judas por su incestuoso crimen. También se menciona que Jesús niega a su madre cuando le dijo: ¿Qué tienes conmigo mujer?<sup>40</sup>. El Corán no acusa a ninguno de los profetas de alguno de los mencionados crímenes.

\* Existen también diferencias en el credo concernientes a la creencia en el Más Allá, el concepto de la salvación y la orientación sobre la vida<sup>41</sup>.

Además de las diferencias doctrinales; existen también grandes diferencias aún en historias comunes a ambos libros. A manera de ejemplo mostraremos la historia de Adán y Eva. Las similitudes entre ambas versiones son: Ambos libros dicen que Adán y Eva fueron los primeros seres humanos en ser creados. Ambos vivieron en un jardín y se les permitió comer de cualquier árbol menos uno. Ambos sucumbieron ante las tentaciones de Satán y comieron del árbol siendo enviados a vivir a la tierra.

Las diferencias entre ambas versiones del relato son las siguientes. :

1. La Biblia dice que se trataba del árbol del conocimiento; el Corán no hace tal comentario. Según el Corán, el hombre es inspirado inherentemente en el conocimiento del bien y del mal y Adán fué enseñado acerca de la naturaleza de las cosas antes de

su desobediencia<sup>42</sup>.

2. En la narración bíblica la mujer carga con la culpa del error y, como castigo, Dios multiplica su agonía en el parto. No hay un solo verso en el Corán que sugiera ó implique de forma alguna que la mujer carga con más responsabilidad por aquella equivocación. El embarazo es descrito en el Corán como noble y loable<sup>43</sup>.

3. En la Biblia Eva es tentada por Satán, quien toma la forma de una serpiente. El Corán dice que Satán tentó a ambos y no existe mención alguna sobre una serpiente ó víbora<sup>44</sup>.

4. La Biblia no menciona que Adán y Eva se arrepintieron después de su desobediencia, mientras que el Corán enfatizó este punto. Según el Corán, ambos se arrepintieron y Dios los perdonó<sup>45</sup>.

5. La Biblia sugiere que la venida a la tierra para vivir en ella fue una especie de castigo, mientras el Corán dice que ese era el plan de Dios aún antes de haberlos creado<sup>46</sup>.

Las anteriores diferencias tienen muy serias implicaciones dogmáticas. La idea del bíblico árbol del conocimiento implica que Adán era perfecto antes de comer del árbol, pero que su naturaleza cambió después de comer de Él. Según el Corán, el hombre es una mezcla de arcilla (Fuente de su debilidad) con alma y ha sido siempre una criatura imperfecta.

Para los cristianos el problema es ganar nuevamente esa perfección previa para conseguir la salvación y volver al Paraíso; el Corán a su vez, espera que el hombre tenga algún desliz, pero el objetivo principal es tratar sinceramente, con lo mejor de cada uno, de cumplir con los mandamientos de Dios. Mientras que la fe cristiana acepta la doctrina del Pecado Original, el Corán dice que cada niño nace puro y es responsable sólo por sus propios actos.

Mientras que, como resultado de aceptar el Pecado Original, en la Biblia debe derramarse sangre para reconciliar al hombre con Dios, el Corán dice que Dios no necesita un derramamiento de sangre para perdonar (Por lo tanto la crucifixión es innecesaria.)

La idea de que la mujer es responsable por la caída del hombre tiene una repercusión negativa en cuanto a la posición de la mujer en la sociedad y su status.

Existen también muchas variaciones en las historias de Abraham, Ismael, Isaac, Lot, Moisés y Jesús<sup>47</sup>. La idea de que el Corán fue copiado extensamente de la Biblia está ciertamente errada. de hecho hasta los eruditos que postulan la teoría del "préstamo" de textos , como Philip Hitti, se apresuran a agregar que " Los parecidos no garantizan la conclusión de la copia ó citación" y que Muhammad no era un imitador<sup>48</sup>; implicando que Muhammad había profundizado en la Biblia y la había comprendido completamente, para luego cambiarla extensamente y moldearla según sus propias palabras. No obstante Richard Bell , que pasa muchos apuros tratando de probar que Muhammad dependía directamente de la Biblia, por su lado insiste en que Muhammad

"no estaba trabajando sobre un conocimiento real de la Biblia misma"<sup>49</sup>. Kenneth Cragg también dice que "Muhammad no tuvo ningún contacto personal con escrituras de otras creencias... existe una ausencia casi total de lo que podría ser llamado una citación directa de ambos testamentos"<sup>50</sup>

La teoría del copiado de textos se derrumba aún más, por el hecho de que en el Corán hay historias ó detalles que no se encuentran en la Biblia. La historia de Ad y Zamud y de sus profetas Hud y Sáleh no están en la Biblia. Algunos de los detalles que no se encuentran en la Biblia incluyen el diálogo de Noé con su hijo antes del Diluvio, el diálogo de Abraham con su padre, el diálogo de Abraham con el tirano Nemrod. El milagroso escape de Abraham de las llamas, la milagrosa resurrección mostrada por Dios a Abraham al devolver unos pájaros a la vida y el sacrificio de una vaca por Moisés para resucitar a un hombre asesinado a fin de que nombre a su asesino están también ausentes de la Biblia, así como el largo diálogo entre Moisés y los israelitas sobre qué animal debía ser sacrificado. Tampoco se encuentran en la Biblia las milagrosas palabras de Jesús en su cuna, el dar vida a pájaros de barro moldeados por el mismo ni el sustento milagroso de Dios a María<sup>51</sup>.

¿Dónde consiguió Muhammad tantos detalles ausentes en la Biblia si el Corán era "principal, pero no exclusivamente un derivado dependiente de tradiciones judías y cristianas"?

Bajo " El cristianismo en Arabia" la Nueva Enciclopedia Católica dice que, durante el tiempo del profeta, "el Hiyaz no había sido tocado por la predica cristiana, por ende no se debe esperar ningún tipo de organización eclesiástica cristiana."<sup>52</sup>

Algunos eruditos sugieren que Muhammad dependía de fuentes orales y citan como prueba la aparente "confusión" de personajes en el Corán, "entre Maria la madre de Jesús y Míriam la hermana de Aarón"; el origen de esta acusación es el verso coránico con respecto a la madre de Jesús:

***¡Hermana de Aarón! tu padre no ha sido un hombre de mal ni tu madre Una fornicadora***<sup>53</sup>.

Primero: La citada acusación está errada porque no toma en cuenta la naturaleza de la lengua árabe ni el contexto del verso. En árabe, las palabras "ajun" y "ujtun" tienen dos significados: a) Hermano y hermana de sanare. b) La hermandad del clan ó la fe compartida. El verso mencionado es del uso de la palabra "ujtun" en el segundo significado; esto no es inusual pues el Corán usa la expresión idiomática en muchos versos anteriores. En la sura 11:78, Lot se refiere a las mujeres de su comunidad como "mis hijas". En la sura siete, versos entre 65 y 73 y 83, los profetas Hud, Sáleh y Hud son mencionados como hermanos de sus respectivas comunidades. La gente de Lot es también mencionada en la sura 50, verso 13, como "los hermanos de Lot". Exceptuando la palabra "banati", que significa "mis hijas" en 11:78, todas las anteriores referencias presentan la palabra "ajun" que significa "hermano". La expresión "¡Oh hermana de Aarón!" fue usada también idiomáticamente en el sentido del linaje familiar y no en el sentido de una verdadero y cercano parentesco. En el evangelio de Lucas por ejemplo, Elizabeth, esposa de Zacarías es llamada "de las hijas de Aarón"<sup>54</sup>

con el mismo sentido de linaje.

Segundo: El contexto del verso aclara toda duda sobre el significado de "¡Oh hermana de Aarón!"; esta exclamación fue hecha cuando volvió a su gente cargando al bebé Jesús en brazos:

"El asombro de la gente no tuvo límites de todas formas ya estaban preparados para creer lo peor de ella, pues había desaparecido de entre sus familiares por un tiempo; ¡Pero ahora venía exhibiendo sin vergüenza alguna un bebé en sus brazos! ¡Cómo había deshonrado la Casa de Aarón! ¡la fuente de la profecía! Hermana de Aarón, le es recordado a María su noble linaje y la excelente moral de su padre y madre ¡como! , dijeron, ¡había caído y deshonrado el nombre de sus progenitores!"<sup>55</sup>

Esto nos demuestra que la expresión "¡Oh hermana de Aarón!" no puede tomarse como prueba suficiente para las fuentes de Corán, ni la supuesta confusión acerca del nombre de Hammán<sup>56</sup>.

Tercero: El Corán se basta a sí mismo como defensa. Las fuentes judías, cristianas ó paganas hubieran sido "de otro que no es Dios". El Corán dice en 4:82 que no existen inconsistencias en el Corán; mientras que no se compruebe que esta afirmación es incorrecta todas las alegaciones de ese tipo tendrán poco valor. Al final, no importa cuales sean las imputaciones, ni si están o no relacionadas con la persona, carácter o intenciones del profeta; pues la verdad y autenticidad de su mensaje sólo podrán ser refutadas si lo que él trajo es probado como erróneo en cualquiera de sus declaraciones dada la naturaleza de la revelación. El desafío, hecho por el mensaje al respecto, es abierto y eterno. Cualquier ataque contra la persona del profeta es superficial y significa un desvío del tema principal. Cualquier crítico serio del Corán debe encontrar el error y después de eso encontrar las razones del error. Cualquier otro tiro de intento sería solo especular sobre "posibles" errores.

Hemos examinado hasta ahora las dos primeras posibilidades lógicas en lo que concierne a la autoría del Corán. Hemos demostrado lo dificultoso que se hace rechazar la afirmaciones de que el Corán es la revelación divina. Esta dificultad no prueba por sí misma que el Corán sea palabra de Dios; simplemente prueba que Muhammad no fue el autor del Corán y que el Corán no es una combinación de fuentes orales judeocristianas. Examinaremos a continuación la afirmación de que el Corán es una Revelación Divina.

---

24- Bajo el título de "Fuentes del Corán". Thomas Patrick Hughes escribe en su obra citada:

"No tenemos evidencia de que Muhammad haya acceso a las escrituras cristianas...debe también tomarse en cuenta que no tenemos evidencias claras de la existencia de versiones árabes del Antiguo o Nuevo Testamento anteriores a Muhammad. la más antigua versión en árabe del antiguo Testamento de la que tengamos conocimiento es la de R. Saadias Gaón del año 900 d.c. : y la más antigua versión de árabe del Nuevo Testamento es la publicada por Erpenius en 1616". pp. 515-516

25- Genesis 1:26:" **Díos dijo: Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza...**" y Gen 9:6:"...**porque Dios creó al hombre a imagen suya...**". Compárese estos versos con los del Corán que

dice: "***Dí: El es Allah Único. Allah el señor Absoluto ; no ha engendrado ni ha sido engendrado. Y no hay nadie que se le parezca.***" Corán 112:1 -4: ó con: "***No hay nada como El...***"

26- Genesis 2:1; Gen. 2:2. Gen. 2:3; exodo 20:11. En cuanto a su tendencia a olvidar, ver: Gen. 8:1 y Ex. 2:24. Comparar con el Corán 2:255.

27- Gen. 3:8-11. Comparar con el Corán 2:115 y 6:3.

28- Gen. 6:6, Jueces 2:18 y Ex. 32:14 Comparar con el Corán 2:255 y 6:59.

29- Ex.34:14 y Ex. 20:5. En ninguna parte del Corán es descrito como el 'Dios de los Curaishies'. el 'Dios de los árabes' o el 'Dios de los musulmanes'. Ver el Corán, 1:1 y 4:79.

30- II Samuel 22:9-15, 1 Reyes 8:12 y Números 11:25. Comparar con el Corán. 42:11.

31- Ex. 12:13.

32- Gen. 11:5-9. Gen. 3:22-24 De hecho. según la Biblia. Jacob ganó la lucha. Ver Gen. 32:24-29

33- Ex. 32:1-20.

34- I REyes 11:4.

35- Gen 27:16.

36-Gen. 12:10-20 y Gen. 20: 2-18.

37-Gen. 19:30-38 y Gen. 19:8.

38- II Samuel 11:2-5, 11:15-18.

39- Gen. 38:16-18 y Mateo 1:3.

40-Juan 2:4. La mayoría de las diferentes versiones bíblicas denotan lo mencionado, pero el la "Biblia Latinoamericana" encontramos que se traduce: "Mujer.¿Cómo se te ocurre?". La Biblia Latinoamericana". Ediciones Paulinas. Madrid. 1989.

41- Para una más detallada discusión de estos temas ver: G. Miller,"Missionnary Christianity", sin lugar, fecha ni editorial pp. 1-38.

42- Ver Gen. 2:16-17 y el Corán. 91:7-8 y 2:31-33.

43- Gen- 3:12- 7 y e l Corán 29:8 y 46:15.

44- Gen. 3:1-7 y el Corán, 2: 36 y 7:20.

45- El Corán 2:37 y 7:23.

46- Ge n. 3:17- 19 y el Corá n, 2: 30.

47- Para un estudio más detallado de las similitudes y variaciones mayores en las dos versiones, ver: "Lessons from the stories of the Qur'an", Ali M.R Muhajir, Lahore, Sh. muhammad Ashraf, 1968.

48- Philip Hitti, ob.cit., p. 17-18,

49- R ichard Bell. ob. cit., p. 112.

50- Kenneth Cragg, ob. cit., p.74.

51-El C orán, 1 1:32 , 4 2:19, 21:57, 2:258, 21:69, 2:260, 3:46, 3:49 y 3:37.



52-La Nueva Enciclopedia Católica Vol. 1 . pp. 721-722.

53-El Corán 19:28,

54-Lucas 1:5

55-Abdullah Y. Ali. "The Holy Qur'an", (Tard), Nota explicativa 2480 y 2481. Ver también el Corán, 19:27-30.

56- Abdullah Y. Ali. trad. cit., nota explicativa 3331 . para una detallada refutación sobre Aljidr y Dulcarnein. ver: S. A. A. Maududi. "The Meaning of the Qur'an". Vol. 7. pp35-49

---

## CAPITULO XI

### LA TEORÍA DE LA REVELACIÓN DIVINA

---

Hemos visto anteriormente la afirmación coránica que dice que, aún con los esfuerzos mancomunados de toda la humanidad, es imposible producir algo como el Corán. Un conciso examen del Corán a la luz de la ciencia moderna tiende a sustentar la anterior declaración, tal como lo demostró el Dr. Maurice Bucaille, un científico francés católico, en su obra "La Biblia, el Corán y la Ciencia". Algo que refuerza mucho más esta afirmación es el increíble formato del Corán. G. Miller nos dice:

"En cuanto a las maravillas numéricas y los sorprendentes aspectos de la construcción del Corán, estos son abundantes y, lo más importante, necesarios. Es decir, la disposición de las palabras en el Corán es necesaria, de otra forma contendría errores.<sup>1</sup>"

Las áreas de posible comparación entre el Corán y la Biblia a la luz de la ciencia moderna incluyen: La creación del mundo y sus etapas, la fecha de creación de la Tierra, la aparición del hombre en ella y la descripción del Diluvio y el Exodo.

1. La Biblia dice, en Génesis 1:3-5, que el día y la noche fueron creados en el primer día.

La luz que circula por el universo es el resultado de complejas reacciones en las estrellas. Es ilógico citar el efecto producido (je. La luz) en el primer día de la creación, situando el medio para producir esta luz (je. Las luminarias ) tres días más tarde. Además situar en el primer día la existencia de una 'tarde' es puramente alegórico. ¡La tarde y la mañana como elementos de un día, no son concebibles sino después de existir la Tierra y su rotación bajo la iluminación de su propia estrella, el Sol!<sup>2</sup>. El Corán no presenta la mencionada secuencia.

2. En Génesis 1:9-13 leemos que "... *pasto y hierbas que den semilla y árboles*

*frutales que den sobre la tierra fruto con su semilla adentro" fueron creados en el tercer día . " .. que un muy organizado reino vegetal y con una reproducción por semillas apareciese antes de existir un sol (Este aparecerá, dice el Génesis, el cuarto día) y que se establezca la alternancia de los días las noches es por completo insostenible."*<sup>3</sup>.

Nuevamente, el Corán no hace tal afirmación.

3. En Génesis 1:14-19, en el cuarto día fueron creados el sol, la luna y las estrellas. "*La Tierra y la Luna emanaron, de su estrella original, el sol. Situar la creación del Sol y la Luna antes de la creación de la Tierra es completamente contrario a las nociones más sólidamente establecidas sobre la formación de los elementos del sistema solar*"<sup>4</sup>.

Bucaille continúa enumerando muchas otras inconsistencias secuenciales. La creación del universo, según la Biblia tomó seis días. La duración de un día es aparentemente de 24 horas, pues Dios descansó en el Sabbath. El Corán también mencionó seis días, pero la palabra usada es "Ayamu", plural de "yaum". Esta palabra puede significar dos cosas: Un día de veinticuatro horas o un muy largo periodo de tiempo. **El Corán dice en 32-4, que Dios creó los cielos y la Tierra en seis días y en el siguiente verso dice que la duración de un día es igual a mil años de los nuestros. El Corán también rechaza la idea de Dios descansando en el Sabbath**<sup>5</sup>. Entre los versos coránicos que hablan de la creación de los cielos y la Tierra tenemos: 79:27-35, 21-11, 2:29, 23:17, 71:15-16, 78:12-13, 32:4, 50:38 y 25-59. En cuanto al proceso básico de la formación del universo, el Corán dice en 21:30:

***¿ Es que no ven los que se niegan a creer que los cielos y la tierra estaban juntos y los separamos? ¿y que hemos hecho a partir del agua toda cosa viviente? ¿No van a creer?***

En la sura 41, aleya (ie. verso) 11, el Corán dice:

***Luego dirigió (Su voluntad) al cielo, que era humo, y le dijo junto con la tierra...***

---

1- G. Miller, ob. cit., p. 30

2- Maurice Bucaille, "The Bible, The Qurán and Science: The Holy Scriptures Examined in the Light of Science". Paris, Seghers, 1981. (T. Existe una traducción al castellote, Madrid, Arias Montano, 1991.),p. 43.

3- Maurice Bucaille, ob. cit., p. 43

4- Maurice Bucaille, Idem.

5- 'Sabbat', en hebreo, significa descanso. Ver Corán 50:38.

---

## CAPITULO XII

### ALGUNOS DATOS CIENTÍFICOS

---

Cuando se comparan los datos en el Corán con los conocimientos científicos modernos, destacan claramente los siguientes puntos:

- 1.- "Hay que señalar que, para que los cuerpos celestes y la Tierra se formaran, tal como lo explican los versículos 9 al 12 de la sura 41, han sido necesarias dos fases. Sin embargo la ciencia nos enseña que si tomamos como ejemplo ( Y único ejemplo accesible) la formación del Sol y su subproducto, la Tierra, el proceso se desarrolla por condensación de la nebulosa primitiva; esto es precisamente lo que el Corán expresa de forma explícita mediante la mención de los procesos que produjeron, a partir del "humo" celeste, una soldadura y, después una separación, Aquí se observa una identidad perfecta entre el dato coránico y el dato científico.
- 2.- La ciencia ha demostrado la estrecha relación de los dos acontecimientos de formación de una estrella (como el Sol) y de su satélite ó de uno de sus satélites (como la Tierra). ¿Acaso no aparece esta estrecha relación en el texto coránico?
- 3.- La existencia de una etapa primitiva del universo, del 'humo' al que se hace referencia en el Corán, es decir, el predominante estado gaseoso de la materia que lo compone, esto obviamente corresponde al concepto de la "Nebulosa Original" presentado por la ciencia.
- 4.- La pluralidad de los cielos expresada en el Corán por el número siete, cuyos significados hemos discutido, es confirmada por la ciencia moderna gracias a las observaciones hechas por los expertos en astrofísica sobre los sistemas galácticos y su extenso número.
- 5.- La existencia de una creación intermedia entre 'los cielos y la tierra' mencionada en el Corán, puede ser comparada con el descubrimiento de 'puentes' de materia presentes en las afueras de los sistemas astronómicos organizados".<sup>6</sup>

La pregunta que debemos hacernos aquí es: ¿Cómo pudo Muhammad, viviendo en el desierto de Arabia mil cuatrocientos años atrás, haber modificado la versión bíblica a tal punto que logró eliminar los datos científicamente erróneos y, por iniciativa propia, aumentar otros datos que la ciencia ha podido verificar solo recientemente?

Otra área de comparación es la fecha de aparición del hombre sobre la tierra.

Usando los datos genealógicos en los capítulos 4,5,11,21 y 25 del texto sacerdotal de Génesis se puede deducir que Abraham nació 1948 años después de Adán. El tiempo que separa a Abraham de Jesús es casi 1800 años y el tiempo separando a Jesús de Adán es de 5800 años. esta estimación es innegablemente errada: Los orígenes de esta equivocación se deben a los errores en la Biblia sobre el periodo de 'tiempo entre Adán y Abraham'<sup>7</sup>. Existe suficiente evidencia hoy en día, gracias a las

excavaciones, la Arqueología, que sitúa la aparición del hombre sobre la tierra en decenas de miles de años de anterioridad; los datos numéricos del Génesis son, por lo tanto, incompatibles con los firmemente establecidos datos de la ciencia moderna. El Corán no menciona tales fechas y por lo tanto, el problema de las anteriores inexactitudes no se da de ninguna manera.

La descripción bíblica del Diluvio (en los capítulos 6,7 y 8 del Génesis) indica que el Diluvio fue, universal y destruyó toda la vida en la Tierra. El relato sugiere que el evento tuvo lugar 1656 años después de la creación de Adán ó 292 años antes del nacimiento de Abraham. Esta descripción es incompatible con el conocimiento moderno, pues si el Diluvio destruyó toda la humanidad, no puede ser posible que Abraham, quien vino solo tres siglos después, encontrara a una humanidad reagrupada en comunidades separadas, especialmente si esa humanidad fue reconstruida por los tres hijos de Noé y sus esposas.

Más aún, "se sitúa a Abraham en los años 1800-1850 antes de Cristo. Si el Diluvio hubiese tenido lugar, tal como lo sugiere el Génesis en sus genealogías, alrededor de tres siglos antes de Abraham, habría que situarlo hacia el siglo XXI o XXII antes de Cristo, esta es la época en que - según los conocimientos históricos modernos permiten afirmar- han florecido ya, en varios puntos de la Tierra, civilizaciones cuyos vestigios pasaron a la posteridad.

Es, en el caso de Egipto por ejemplo, el periodo que precede al Imperio Medio (2100 años antes de Cristo), aproximadamente la fecha del primer periodo intermedio antes de la undécima dinastía. Que corresponde en Babilonia, a la tercera dinastía de Ur. Sin embargo sabemos perfectamente que no hubo interrupción en estas civilizaciones ni aniquilación alguna que afectase a toda la humanidad como la Biblia pretende."<sup>8</sup>

La versión coránica del Diluvio no da ninguna fecha, además; el Corán indica que había otras personas aparte de Noé en el arca. De hecho, el hijo de Noé, ni siquiera entró en el Arca<sup>9</sup>. El Corán no dice que el Diluvio fue universal, al contrario, existen claros indicios de que este fue local<sup>10</sup>. Lo que debemos notar aquí es que el único documento disponible ( T. en la época de Muhammad) sobre el Diluvio era la Biblia. Si Muhammad hubiese tomado la historia de la Biblia hubiera copiado los errores también. El Corán corrigió la historia bíblica mucho antes de haberse efectuado cualquier descubrimiento científico.

Un punto de comparación de sumo interés, concerniente al éxodo, es el total silencio de la Biblia sobre el rescate del cuerpo del Faraón después de su muerte<sup>11</sup>. El Corán, a su vez, ha registrado explícitamente qué fue de su cuerpo:

***Pero hoy salvamos tan solo tu cuerpo, para que sirvas de ejemplo para la posteridad, porque hay muchos humanos que están desatentos a nuestras leyes.***<sup>12</sup>

En la época en que el Corán era comunicado a los hombres por boca del profeta, los cuerpos de todos los faraones que, con razón o no, los hombres de esta época han pretendido involucrar en el éxodo se hallaban en sus tumbas en Tebas, al otro lado del Nilo con relación a Luxor. Sin embargo, en la época del profeta se ignoraba por

completo este hecho; y no será hasta finales del siglo XIX que se descubriría. Como dice el Corán, el cuerpo del Faraón del éxodo fue efectivamente salvado. Quiquiera que sea este faraón, se encuentra en la sala de momias reales del Museo Egipcio del Cairo, a la vista de los visitantes.<sup>13</sup>

El área final de comparación está en la genealogía de Jesús. "Las dos genealogías contenidas en los evangelios de Mateo y Lucas plantean problemas de verosimilitud y conformidad con los datos científicos y, con ello, de autenticidad... conviene señalar de entrada que estas genealogías masculinas no tienen ningún sentido en el caso de Jesús. ¡Si hubiese que dar a Jesús, hijo exclusivo de María, una genealogía, esta debería ser la de María, su madre"<sup>14</sup>. Esto es precisamente lo que el Corán hace. Jesús es denominado a través de todo el Corán "Hijo de María". En el Corán Jesús es colocado de acuerdo a su genealogía materna, en la línea de Noé, Abraham y el padre de María, Imran:

***Allah eligió a Adán y a Noé y a la familia de Abraham y la familia de Imrán por encima de los mundos.*** (Los eligió ) ***generación tras generación.***<sup>15</sup>

"Así, Jesús desciende de Noé y de Abraham por línea de su madre, María, y el padre de esta, Imrán. Los errores nominales de los evangelios concernientes a la ascendencia de Jesús... no se encuentran en el Corán. Una vez más, la objetividad impone señalar el hecho ya que este cobra toda su importancia ante las afirmaciones sin fundamento de aquellos que pretenden que Muhammad... habría copiado ampliamente de la Biblia. De ser así nos preguntamos ¿Qué o qué argumento - habría podido disuadirle de copiada en lo que respecta a la ascendencia de Jesús y llevarle a insertar aquí, en el Corán, el correctivo que pone su texto fuera de toda crítica suscitada por los conocimientos modernos...?"<sup>16</sup>

Además de los citados ejemplos comparativos, el Corán contiene mucha información científica que no tiene paralelos en la Biblia. El Corán contiene cientos de datos, los cuales pueden ser verdaderos o falsos. Es realmente impresionante que nada haya podido, por lo menos hasta ahora, señalar un simple concepto falso en todo el Corán. Debemos aclarar que no argumentamos aquí que una colección ordenada de exactos datos científicos e históricos en un libro cualquiera implica una revelación divina; estamos simplemente sacando a la luz los siguientes puntos interrelacionados:

Primero, con respecto al Corán, no es tan solo una cuidadosa selección de varios conceptos aquí y allá, sino que ¡No hay un solo concepto que, hasta ahora, haya sido probado como falso!

Segundo, tales conceptos coránicos no son simples observaciones banales, sino que fueron hechos de tal manera que no se certifica su auténtica exactitud sino después de laboriosas investigaciones científicas.

Tercero, la historia nos demuestra que no existían tales conocimientos en la época de Muhammad.

Cuarto, habían explicaciones erróneas bien difundidas en relación a los mismos temas y, aún así, Muhammad aparentemente las evitó todas. Finalmente, Muhammad no

sabía leer ni escribir.

Otro aspecto impresionante es la amplia posibilidad de error. Habíamos mencionado que el Corán contiene datos que pueden ser verdaderos o falsos. Un dato puede tener cuatro posibles combinaciones con otro: Ambos datos pueden ser correctos o el primero ser verdadero y el segundo falso, o el primero ser falso y el segundo verdadero o ambos datos pueden ser falsos. Tres de tales datos coránicos tendrían ocho posibles combinaciones. Si F es igual a falso y V a verdadero; las combinaciones serían: VVV, VVF, VFV, FVV, VFF, FVF, FFV y FFF. Cuatro de tales conceptos coránicos tendrían 16 posibles combinaciones y solo una estaría totalmente libre de algún concepto falso (Y conforme aumenta el número de conceptos -je. datos-, aumentan las posibilidades de error).

La siguiente es una breve compilación de tales conceptos coránicos, tomada extensamente del trabajo de Maurice Bucaille, "The Bible, The Corán and Science", sin los detallados análisis que los acompañan.

1. La expansión del universo es el más grande descubrimiento de la ciencia moderna, hoy en día es un concepto firmemente establecido y el único debate gira en torno a la forma en que esta se lleva a cabo... . El siguiente verso del Corán (Sura 51: verso 47) puede tal vez ser comparado con los conceptos modernos, dice Dios:

***El cielo, Nos lo hemos construido reforzado; por cierto Nos lo expandemos<sup>17</sup>.***

2. Es conocido que el Sol es una estrella que genera un intenso calor y luz debido a sus combustiones internas y que la Luna, la cual no da luz por si misma, refleja la recibida del Sol. El Corán dice (Sura 25, verso 61):

***¡Bendito sea Aquel que puso en el cielo constelaciones y puso una lámpara y una luna luminosa!***

Aquí la Luna es definida como 'un cuerpo que ilumina' - En árabe "munir", de la misma raíz que "nur", la luz aplicada a la Luna -, mientras que el Sol es comparado con una antorcha "siráyy" o con una lámpara ardiente "Wahháyy".<sup>18</sup>

3. Existen dos versos muy importantes sobre las órbitas del Sol y la Luna (Sura 21: verso 33):

***El fue quien creó la noche y el día, el Sol y la Luna, cada cual gravita en su propio órbita.***

Y la sura 36, verso 40, dice:

***No le es dado al Sol alcanzar a la Luna ni a la noche adelantarse al día; cada cual gira en su órbita.***

"Aquí se evoca claramente un hecho esencial; la existencia de órbitas para el Sol y la Luna; y se hace alusión al desplazamiento de estos cuerpos en el espacio con movimiento propio."

"Un hecho de orden negativo aparece en la lectura de estos versos: Se indica que el sol se desplaza en una órbita, pero sin precisar de forma alguna lo que esta órbita sería con relación a la tierra. Pero en la época de la revelación coránica (T. Hablamos de la Edad Media ) se creía que el Sol se desplazaba y la Tierra era un punto fijo. Esta era la visión geocentrista que regía desde Ptolomeo, en el siglo II AC, y que estaría en vigor hasta Copérnico, en el siglo XVI DC , Esta concepción, a la que se adherían en la época de Muhammad, no aparece en el Corán en ningún lugar, ni aquí ni en ninguna otra parte.<sup>19</sup>"

4. "En una época en que se consideraba a la Tierra como el centro del universo y que el Sol era móvil con relación a ella. ¿Qué ser humano no habría evocado el movimiento del sol a propósito de la sucesión de los días y las noches? Sin embargo, no aparece ninguna evocación semejante en el Corán, que trata de este tema como sigue:

Sura 7, verso 54:

***La noche cubre al día y le sigue rápidamente.***

Y en la sura 39, verso 5:

***Hace que la noche Se enrolle en el día y que el día se enrolle en la noche.***

"Enrollar` parece ser, como en la traducción de R. Blachère, la mejor manera de traducir el verbo árabe "Kawwara". El significado primitivo de este verbo es enrollar en espirales un turbante sobre la cabeza; en todas las demás acepciones se conserva la noción de enrollar."

"Ahora bien, ¿Qué sucede realmente en el espacio? Tal como los astronautas estadounidenses han visto y fotografiado con claridad desde sus vehículos espaciales, particularmente a gran distancia de la Tierra , desde la Luna por ejemplo, el Sol ilumina permanentemente salvo en los eclipses - la esfera terrestre colocada de cara a él, mientras que la otra mitad de la esfera permanece en oscuridad. Como la Tierra gira sobre sí misma, mientras la iluminación permanece fija, una zona iluminada con forma de semiesfera hace en 24 horas su rotación alrededor de la Tierra, mientras que la semiesfera que queda en la oscuridad hace la misma rotación en el mismo tiempo. Esta interesante ronda del día y de la noche está perfectamente descrita en el Corán. esto es fácilmente accesible en nuestros días para el conocimiento humano, dado que poseemos la noción de la fijeza, relativa, del Sol y de la rotación de la tierra. Este proceso de 'Enrollamiento' permanente con penetración continua de un sector en el otro viene expresado en el Corán como si en esa época ya se hubiese concebido la redondez de la Tierra, lo que evidentemente no era el caso.<sup>20</sup>"

5. "Cuando, en nuestros días, leemos, unos tras otros los versos nos coránicos relativos al papel del agua en la vida del hombre, todos nos parecen expresar ideas completamente evidente. La razón de esto es simple. En nuestra época todos conocemos, de forma más o menos precisa , el ciclo del agua en la Naturaleza."

"Pero si consideramos los diversos conceptos que existían antiguamente sobre este asunto, percibiremos que el Corán no contiene las ideas "Míticas" que estaban en vigor

durante revelación."

"Tales de Mileto, en el siglo VII AC, sostenía la teoría del empuje de las aguas hacia el interior de los continentes, bajo el efecto de los vientos, la caída de esta sobre la tierra y su penetración a través del suelo. Platón compartía esta idea y pensaba que el retorno se efectuaba a través de un gran abismo, el Tártaro."

"Esta teoría tendría numerosos adeptos, incluso Descartes en el Siglo XVIII. Aristóteles, por su parte, suponía que el vapor de agua del suelo se condensaba en unas cavidades frías de las montañas y formaba lagos subterráneos que alimentaban los manantiales. Esta opinión es también la de Seneca (Siglo I AC) y tendría numerosos partidarios, incluso O Volger en 1877... la primera concepción clara del ciclo de agua corresponderá, en 1580, a Bernad Palissy...quien afirma que las aguas subterráneas provienen de las infiltraciones de agua de lluvia en el suelo. Esta teoría sería confirmada por E. Mariotte y P. Perraut en el siglo XVII."

De estos conceptos erróneos que circulaban en la época de Muhammad, no se encuentra eco alguno en los pasajes del Corán que aquí presentamos: (Sura 23, verso 18)

***y hacemos descender descender, prudentemente, agua del cielo y la almacenamos en In tierra.***

Otros versos incluyen:50:9 -11, 23:18 -19, 15:22, 35-9, 30::48, 7:57, 25:48 - 49 y 39:21, que dice :

¿No has visto que Dios ha hecho descender del cielo una agua que El encamina hacia una fuente en la tierra?

6. "Los geólogos modernos describen plegamientos del suelo, que hacen sentar base a las montañas y que son de dimensiones variables, que llegan a medir un kilómetro y a veces 'hasta diez kilómetros. De este fenómeno de plegamiento resulta la estabilidad de la corteza terrestre."

Tampoco nos sorprende leer en ciertos pasajes del Corán, algunas reflexiones sobre las montañas, como:' (Sura 79: verso 32)

***Y fijó firmemente las montañas.***

Y la sura 31, verso 10:

Plantó en la tierra firmes montañas para que no oscilara con vosotros.

7. La electricidad atmosférica y sus consecuencias, el relámpago y el granizo, dan lugar a los pasajes siguientes: Sura 13, versos 12 -13 y sura 24:verso 43, que dice:

***¿No has visto que Dios empuja suavemente las nubes, las reúne y después hace montones (T. formaciones con forma de monte) con ellas? ¿Entonces ves salir la fina lluvia de su interior. El hace descender del cielo montañas de granizo con ellas alcanza a quien quiere y las desvía de quien quiere; poco falta para que el***



**destello del relámpago** (que le acompaña) **se lleve la vista.**

"Tenemos en estos dos versos la expresión de una correlación manifiesta entre la formación de nubes cargadas de lluvia o de granizo y la producción del rayo; la primera es motivo de ansia por el beneficio que representa; la segunda, motivo de temor, ya que su caída esta sometida a los designios del Todopoderoso. La estrecha relación entre ambos fenómenos esta de acuerdo con el conocimiento de nuestros días sobre electricidad atmosférica"

8. "Lo que se expresa en el verso 125 de la sura 6 es, en honor a la verdad, una reflexión bien común sobre la molestia experimentada en las alturas, cada vez más notoria a medida que la persona se eleva".

***A quien Allah quiere guiar, le abre el pecho al Islam, pero a quien quiere extraviar hace que su pecho se haga estrecho y apretado como si estuviera ascendiendo al cielo...***

9. Explicando el fenómeno de la sombra, el Corán dice en la sura 16 verso 48:

***¿ No reparan acaso en cuanto Dios ha creado, entro las cosas inanimadas cuya sombra se proyecta de derecha a izquierda prosternándose sumiso ante El?***

"El texto coránico hace alusión a las relaciones de la sombra con el Sol. Conviene recordar a este respecto que en la época de Muhammad se creía que el desplazamiento de la sombra estaba condicionado por el movimiento, del Sol de este a oeste. La aplicación de esto, fue el reloj de sol para medir el tiempo entre la salida y la puesta del sol. Aquí, el Corán habla del fenómeno sin mencionar el concepto en boga durante la época de la revelación, esta explicación fue bien acogida por la gente aún siglos después de la época de Muhammad, pero a fin de cuentas terminaría reconociéndose como errada·

10. "Si bien contempla el origen de la vida sobre un plano muy general, el Corán evoca este tema de forma extremadamente concisa en un verso que concierne igualmente al ya citado y comentado proceso de formación del universo: (Sura 21, verso 30.)

***¿Es que no ven los que se niegan a creer que los cielos y la tierra estaban Juntos y los separamos? !Y que hemos hecho a partir del agua toda cosa viviente! ¿No van a creer ?***

" .. la vida tiene un origen acuático y el agua es el origen de célula viva. Sin agua no es posible vida alguna...los datos nos permiten pensar que los seres vivos más antiguos debieron pertenecer al reino vegetal: Se han encontrado algas en el periodo precámbrico, es decir, en las tierras más antiguas que se conoce. Organismos del reino animal debieron aparecer un poco más tarde: ¡estos también vinieron de los océanos!"

11. En lo concerniente a la reproducción vegetal; "conviene recordar que la reproducción en el orden vegetal se efectúa de dos maneras: sexual y asexual. A decir verdad, solo la primera merece el nombre de reproducción, ya que define un proceso biológico que tiene por objeto la aparición de un nuevo individuo idéntico al que le dio nacimiento."

La reproducción asexual es una simple multiplicación ... la reproducción sexual de los vegetales se lleva a cabo por acoplamiento de elementos masculinos y elementos femeninos pertenecientes a unas formaciones generatrices que están juntas en la misma planta o separadas. Solo la reproducción sexual se contempla en el Corán, sura 20 verso 53:

(Dios es el que) ***hizo descender del ciclo una Agua mediante la cual hicimos salir del suelo elementos de pareja de diversas plantas.***

'Elemento de pareja', esta traducción de la palabra árabe "zauyy" (Plural: Azuayy), cuya acepción primitiva es: 'lo que junto con otro hace el par', aplicándose la palabra a los esposos tanto como a un par de calcetines.

12. Con respecto a las abejas, el Corán dice en la sura 16, versos 68 y 69:

***Tu señor ha inspirado a la abeja: toma morada en las montañas y en los árboles y en lo que (Los hombres) construyen (para sí). Come de todos los frutos y sigue humildemente los caminos de tu señor. Del interior de su cuerpo sale un licor de color diferente donde (se encuentra) un remedio para los hombres.***

Estos versículos nos traen tres conceptos fundamentales:

a) El comportamiento de las abejas es dirigido por Dios:

"...una extraordinaria organización nerviosa es el sostén de dicho comportamiento. Es sabido que mediante su danza, las abejas se comunican entre ellas; de esta manera son capaces de dar a conocer a sus congéneres en que dirección y a qué distancia se encuentran las flores a libar. Los famosos experimentos de Von Frish demostraron el significado del bailoteo de este insecto, destinado a transmitir información entre las abejas obreras."

b) La miel puede ser usada como remedio para ciertas enfermedades.

Está comprobado que "la miel puede ser utilizada contra ciertas enfermedades". La Islamic Horizons" de nov. de 1987 añade: "investigadores de 'La Florida Akbar clinic' en Ciudad de Panamá han estado...estudiando desde la primavera de 1986 las facultades del ajo, la semilla negra y la miel para aumentar las funciones inmunológicas del cuerpo"

c) Que las abejas obreras, las cuales buscan la comida, son hembras:

¡Los verbos utilizados en árabe se refieren a abejas hembras! esto es muy sorprendente. Por mucho tiempo, y hasta tiempos recientes, la gente imaginaba que las abejas guerreras eran machos. Aparentemente estaban bien difundidas hasta en época de Shakespeare, pues lo asume así en su poema "La violación de Lucrecia"

Con respecto a las abejas obreras, la Enciclopedia Británica dice:

"La casta más numerosa de abejas es la de las obreras, las cuales tienen en su totalidad órganos femeninos ... las obreras alimentan a las crías, limpian las celdas,

montan guardia contra los intrusos, construyen el panal, recolectan el polen y el néctar.."21.

13. El origen de los constituyentes de la leche animal es definido en el Corán en estricta concordancia con la ciencia moderna:

***Y que tenéis un ejemplo en los animales. Os damos a beber lo que hay en sus entrañas, sale de entre lo que esta en el intestino ya la sangre, leche pura y sabrosa para quienes la beben.***

"Los constituyentes de la leche son segregados por las glándulas mamarias. estas se alimentan por así decirlo, de los productos de la digestión de los alimentos que la sangre circulante lleva hasta ellas. La sangre desempeña por lo tanto un papel de recolector y transportador de materiales extraídos de los alimentos para nutrir las glándulas mamarias productoras de leche, lo mismo que a cualquier otro órgano." Todo el proceso principia con el encuentro y combinación del contenido intestinal con la sangre al nivel mismo de la pared intestinal. Estos datos precisos derivan de los descubrimientos de la Química y la fisiología de la digestión y eran totalmente desconocidos en los tiempos del profeta Muhammad, esto solo se conoció en tiempos modernos. en cuanto, al descubrimiento de la circulación sanguínea, este fue obra de Harvey y se sitúa aproximadamente diez siglos después de la revelación coránica."

"Pienso que la existencia en el Corán de versículos que hacen alusión a estas nociones no puede tener explicación humana alguna en razón de la época en que fueron formuladas."

14. Con respecto a la reproducción humana, el Corán contiene muchos detalles valiosos. Aquí solo mencionaremos cuatro puntos básicos:

a) La fertilización es realizada por tan solo un pequeño volumen de líquido. "el Corán menciona este concepto once veces con las siguientes palabras: (Sura 16, verso 4)

***Creó Al hombre de (una gota de) semen, a pesar de lo cual es un impugnador declarado.***

"Estamos obligados a traducir como gota (de semen) la palabra 'nutfat' a falta de un término equivalente en nuestra lengua. Hay que decir que esta palabra proviene de un verbo que significa: derramarse, rezumar Y sirve para indicar lo que queda en un cubo una vez que se ha vaciado su contenido. Designa por lo tanto una cantidad muy pequeña de liquido"

b) "El líquido espermático está formado por secreciones diversas que proceden de las siguientes glándulas:

- Los testículos: La secreción de esta glándula genital masculina contiene los espermatozoides. (Células alargadas provistas de un largo flagelo bañado en un líquido ceroso)
- Las vesículas seminales: Estos órganos, depósitos de espermatozoides, están dispuestos cerca de la próstata y poseen una secreción propia desprovista de elementos fecundadores.

- La próstata: Esta segrega un líquido que da al espermatozoide su consistencia cremosa y su olor particular.
- Las glándulas anexas de las vías urinarias: Las glándulas de Cooper, o de Mery, secretan un líquido fluente; las glándulas de Littiré secretan una mucosidad.

"Estos son los orígenes de esas 'mezclas' de las que parece, en efecto, hablar el Corán:"

***Por cierto que creamos al hombre de una pequeña cantidad de líquidos mezclados.***

c) El asentamiento del óvulo en el aparato genital femenino.

"Una vez fecundado en la trompa, el óvulo pasa a fijarse en el interior de la cavidad uterina, esto se llama 'anidamiento del óvulo'. El Corán nombra al útero donde el óvulo fecundado se aposenta:

***Y afianzamos en el seno materno lo que queremos hasta un período determinado.***  
(22:5)

La fijación del huevo en el útero se produce gracias a unas vellosidades, verdaderas prolongaciones del óvulo, que, cual raíces en el suelo, toman el alimento necesario para el crecimiento del óvulo de la parte gruesa del óvulo. Estas formaciones sujetan (Hacen colgar) literalmente el óvulo al útero. Este hecho se menciona en el Corán cinco veces:

***¿No fue en su origen una gota de espermatozoide eyaculada? que luego se convirtió en algo colgante del cual Dios le creó y le perfeccionó.*** (Sura 75, versos 37-38)

d) La descripción coránica de ciertas etapas en el desarrollo del embrión corresponde exactamente con lo que sabemos de las mismas hoy en día. Después de 'lo que se cuelga' el Corán nos informa que el embrión pasa por el estado de carne 'como carne masticada' y después aparece el tejido óseo revestido de carne.:

***Transformamos lo que cuelga en un pedazo de carne masticada y convertimos el pedazo de carne masticado en huesos, luego, revestimos los huesos de carne.***  
(23:14)

'Un pedazo de carne masticada' es la traducción de la palabra árabe "mudgha"; 'carne' (como la carne fresca) es la traducción de la palabra árabe "lahm", esta distinción merece ser subrayada. El embrión es inicialmente una pequeña masa que a simple vista, en cierto estado de su desarrollo, este tiene aspecto de carne masticada. El sistema óseo se desarrolla dentro de esta masa, en lo que se llama "mesenquima". Los huesos formados se cubren de masas musculares; es a éstas que se refiere la palabra "lahm".

Es sabido que en el transcurso de este desarrollo embrionario ciertas partes aparecen completamente desproporcionadas con relación a lo que será más tarde el individuo y otras partes guardan proporción. ¿ No es este el sentido que tiene la palabra

"mujallak", que significa 'formado con proporciones' y que se emplea en el verso 5 del capítulo 22 para evocar este fenómeno?

Y será solo en el siglo XIX que se viene a tener una idea mas clara de estos asuntos.

Durante toda la Edad Media, una diversidad de mitos y especulaciones sin fundamento eran el origen de las más diversas doctrinas que se mantuvieron por muchos siglos después de este período. Ha de saberse que la etapa fundamental de la historia de la Embriología fue marcada por la declaración de Hervey en 1651 de que:

"Todo ser viviente procede inicialmente de un huevo. "

En esta época aún vemos, a pesar que la ciencia naciente ya había empezado a beneficiarse grandemente del microscopio (en el campo que nos ocupa), gente que debatía acerca de los roles del óvulo y el espermatozoide. Buffon era de los que apoyaban la 'teoría del huevo', pero Bonnett sostenía la teoría del encajonamiento (de los gérmenes, según la cual, el ovario de Eva, madre de la especie humana, habría contenido los gérmenes de toda la especie humana, encajonados uno dentro el otro. Esta última hipótesis era favorecida en el siglo XVIII.

Fue mil años antes de esta época, en que doctrinas fantasiosas todavía tenían curso, que los hombres tuvieron conocimiento del Corán. Su enunciados sobre la reproducción humana enunciaban en términos sencillos verdades primordiales que los hombres tardaron tanto en descubrir.

En la lista anterior hemos dado, a manera de ejemplo, cerca de veinte conceptos Coránicos, que pueden ser verdaderos o falsos. La combinación "verdadero, falso" para veinte conceptos es de un 1048580 probables combinaciones.

esto significa que todas las probabilidades tendrán un concepto falso en cualquier punto, menos una. considerando la naturaleza de tales conceptos coránicos, la complicada investigación que demandan, el periodo histórico en que fueron vertidos y su impecable exactitud; la explicación del supuesto origen humano es bastante insatisfactoria a demás; ¡el Corán contiene cientos de tales conceptos! ¡la combinación de "verdadero, falso" para tal solo cien de tales conceptos juntos es de  $12677 * 10^{30}$ ;

¿Es realmente concebible que Muhammad-o cualquier otro ser humano sin importar que tan genial sea- haya podido describir, de la nada, el origen de la vida en la tierra, la expansión de universo, los contribuyentes de la leche, y como se forman, el desarrollo del embrión humano y muchas otras verdades científicas sin equivocarse ni una sola vez? .

En su disertación titulada " El sorprendente Corán", Gary Miller trata muchos otros sorprendentes aspectos del Corán, aquí solo mencionaremos tres de ellos:

- El premier aspecto es la y la sorprendente relación entre palabras y números. Tenemos por ejemplo. La "qalu" que significa ello dicen o 'dicen', se repiten 332 veces en el Corán; y el imperativo "qu" que significa di se repite 332 veces. ¡Exacto para refutar lo que ellos dicen!. la frase "siete cielos" aparece siete veces en el Corán. ¡ Hay doce mesas en el año y la palabra 'shahr', que

significa mes aparece doce veces en el Corán! ¡La palabra "iaum", que significa 'día', aparece 365 veces en el Corán! .

- Otro aspecto importante de los mencionados por Miller es el concerniente a la diferencia entre el uso de una palabra y la simple mención de la misma.

Cuando usamos una palabra es su significado el que tomamos en cuenta. Cuando se menciona una palabra es la palabra misma lo que se toma en cuenta. Por ejemplo, si digo: "Bagamoya es una ciudad pequeña" es el significado de Bagamoya lo que se está tomando en cuenta; pero si digo: "Bagamoya tiene dos "A" y dos "O", es la palabra en sí lo que se está tomando en cuenta. Consideremos la siguiente afirmación: "La juventud viene antes de la edad adulta excepto en el diccionario", si uno no tiene en cuenta la mencionada diferencia es muy probable que caiga en confusión.

Miller dice:

"Si alguien dice: No hay en la Biblia equivocaciones. Alguien podría refutarle fácilmente si le muestra el pasaje bíblico donde se lee que David cometió una equivocación. Pero este sería un truco; porque la Biblia no dice que 'equivocación' - la palabra - no se encuentra en sus Páginas. En la sura 4, verso 82, el Corán dice:

***¿Es que no han reparado en el Corán? si procediera de otro que no sea Allah hallarían en el muchas contradicciones.***

La palabra árabe traducida como 'contradicciones' es "ijtilafan". Ahora bien: si repitiéramos el truco anterior - el caso de la palabra 'equivocación' en la Biblia - y lo aplicamos al Corán, buscando esta vez la palabra 'contradicción', no obtendríamos el mismo resultado. Si alguien buscara la palabra 'ijtilafan' mencionada en el Corán - otra mención. de la misma- para decir: Aquí hay otra 'ijtilafan' mencionada, por lo tanto, ¡el Corán no es divino! ; esta persona se sorprendería al ver que - además de que en el Corán no hay contradicciones según el significado de la palabra - la misma palabra "ijtilafan" aparece una sola vez en todo el Corán, en el verso mencionado 4:82. Este mismo tipo de problema fue también evitado en 2:2.

Otro impresionante punto mencionado por Miller es el hecho de que: Cuando el Corán dice 'La similitud entre esto (X) con esto (Y) es como la de...'; la cantidad de veces que las dos cosas comparadas-X ó Y - aparecen en el Corán es siempre la misma. Algo más impresionante aún es que hasta en el verso donde se menciona la similitud las cosas comparadas han sido mencionadas un número igual de veces si contamos desde el primer capítulo del Corán. Aquí presentamos dos de estos ejemplos:

En su capítulo 3, verso 59, el Corán dice:

***Verdaderamente Isa (Jesús), ante Allah, es como Adán. lo creó de tierra y luego le dijo: ¡se! y fue***

Adán fue mencionado 25 veces en el Corán, Jesús ha sido mencionado también 25 veces. Lo que es más increíble, en el capítulo y verso anteriormente mencionado Adán esta siendo mencionado por séptima vez, si contamos desde el primer capítulo de Corán. Al mismo tiempo, Jesús esta siendo mencionado por séptima vez en el mismo

verso-, siempre contando desde el primer capítulo.

Adán fue mencionado en los siguientes versos: 2:31, 2:33, 2:34, 2:35, 2:37, 3:33, 3:59 - por séptima vez -, 5:27, 7:11, 7:19, 7:26, 7:27, 7:31, 7:35, 7:172, 17:61, 17:70, 18:50, 19:58, 20:115, 20:116, 20:117, 20:120, 20:121, 36:60 = 25 veces.

Jesús fue mencionado en los siguientes versos: 2:87, 2:136, 2:253, 3:45, 3:52, 3:55, 3:59- por séptima vez-, 3:84, 4:157, 4:163, 4:161, 5:46, 5:78, 5:110, 5:112, 5:114, 5:116, 6:85, 19:34, 33:7, 42: 13, 43:63, 57:27, 61:6, y 6:14 = 25 veces.

Algo para tener presente es que la cronología de la revelación Coránica es bien diferente al presente orden del Corán. El capítulo dos por ejemplo, fue revelado en partes durante nueve años y habla acerca de setenta diferentes situaciones. <sup>22</sup>

En el capítulo siete, verso 176, el Corán compara a las gentes que siguen sus vanos deseos y rechazan los signos de Dios con un perro:

***Es como el Perro...; así es como son los que niegan la verdad de nuestros signos.***

La frase 'aquellos que niegan la verdad de Nuestros signos-'alladhina kadhabu Biayatina"- aparece cinco veces en el Corán; la palabra 'perro'- kalb - aparece también cinco veces, Ambos aparecen por primera vez en el verso 7:176.

La frase 'Aquellos que niegan la verdad de nuestros signos' aparece en la siguiente secuencia: 7:176 - primera vez - , 7:177, 21:77, 25:36 y 62:5 = cinco veces.

La palabra 'perro' aparece en esta secuencia: 7:176-primeravez-18:18, 18:22, 18:22, 18:22 =cinco veces.<sup>23</sup>

Y cuando el Corán dice: 'Esto no es igual que aquello...' el número de menciones totales de ambas cosas también es diferente<sup>24</sup>

Si reflexionamos acerca del primer ejemplo citado veremos que en el momento en que Jesús es citado por primera vez (2:87) Adán ya había sido mencionado cinco veces, faltando solamente dos veces más para completar las siete. Aún sí, el Corán reduce esta diferencia y en el momento en que los dos nombres son citados en 3:59 ya están igualados.

Sin lugar a dudas, el Corán ha desafiado a aquellos que dudan de sus fuentes a producir un libro similar a el.

La evidencia disponible muestra que lo más razonable es creer que el Corán es una revelación de Dios<sup>25</sup>

Ante la evidencia existente se nos hace claro que una persona puede rechazar o ignorar al Corán; pero no puede refutarle ni desaprobarle por ser falso.

---

---

6- Maurice Bucaille. ob. cit., p. 153

7- Maurice Bucaille. ob. cit., p. 49.

8- Maurice Bucaille. ob. cit., p. 52.

9- Ver: Corán 11:40 y 11:42.

10- El Corán en: 25:37 se refiere a la destrucción de 'la gente de Noé'.

11- La muerte del Faraón es referida en Exodo 14:23, 14:28-29. Este detalle se repite en Salmos 106:13 y 15:158. El Corán 10:92.

12- El Corán 10:92.

13- Maurice Bucaille. ob. cit., p. 254.

14- Maurice Bucaille. ob. cit., p. 60.

15- El Corán, 3:33-34.

16- Maurice Bucaille, ob. cit., p.288.

17- Maurice Bucaille, ob. cit., p.193.

18- Maurice Bucaille, ob. cit., p.162

19- Maurice Bucaille, ob. cit., pp.165-166

20- Maurice Bucaille, ob. cit., pp.169-171.

21- Enciclopedia Británica, Vol. III, p. 304.

22- Ver, o escuchar, la serie de entrevistas con el Dr. Gamal Badawy acerca de "Las fuentes del Islam, el Corán: El mas grande milagro" El video y la cintas de audio son distribuidas por la Fundación Islámica de Información. Halifax. Canada en estas cintas Badawy también discute el milagro lingüístico del Corán y muchos otros aspectos.

23- En su capítulo 14, verso 26, el Corán dice: "**Compara una palabra vil con árbol innoble que...**". en el Corán hay once referencias al 'árbol' en asociación al mal y once referencias a la 'palabra' en asociación al mal. ambas palabras aparecen en el verso anterior por sexta vez. (14:26)

24- para más detalles. ver o escuchar la disertación de Gary Miller sobre "The Amazing Qurán" llevado a cabo en Dubay en 1983.

25- Algunos estudiosos han surgido que Satán fue probablemente el autor del Corán. Ver: Normann Daniel. ob. cit., p. 83, 94. El Dr. Martin Lutero (Fundador de la iglesia Luterana ) tenía el mismo punto de vista. Ver el artículo de Sigurd Von Sicard. "Lutero y los Musulmanes" en el "Africa Theological" Vol. 9. nro. 2. Julio de 1980 pp 22-38. La debilidad de esta afirmación se evidencia fácilmente por el hecho de que el Corán no solo ha maldecido a Satán y lo ha declarado el peor enemigo del hombre sino que también ordena en 16:98 que antes de leer el Corán se debe buscar refugio en Dios. 'de Satanás el maldito'. "Satanás se ha hecho un gran daño aquí si es que es el autor". Y como dice la Biblia: " Y si Satanás se levanta contra si mismo, y se divide, no puede permanecer, sino que ha llegado a su fin". Marcos 3:26.